

# Meeting guide

Découvrez Troyes et l'Aube en Champagne  
pour vos événements



**Aube en Champagne Tourisme et Congrès**

[www.congres-champagne.com](http://www.congres-champagne.com)

[congres@aube-champagne.com](mailto:congres@aube-champagne.com)

03 25 42 50 84





# Entre lacs et vignoble, l'Aube en Champagne, une destination innovante et éco-responsable

## A sustainable destination between lakes and vineyards

À seulement 1h30 de Paris et 3h30 de Lyon et Strasbourg, l'Aube est un département facile d'accès qui regorge de richesses culturelles et gastronomiques dont le fameux Roy des vins, le Champagne !

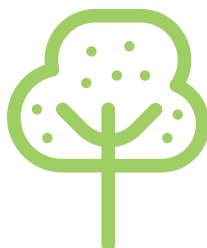
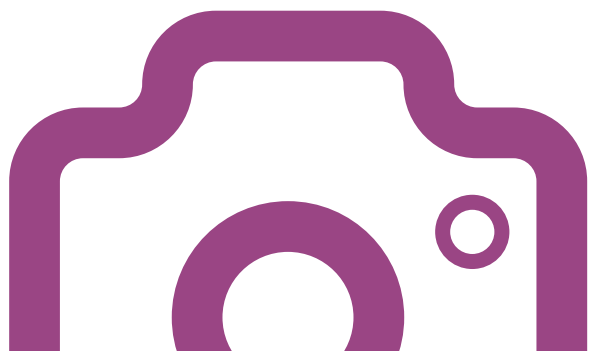
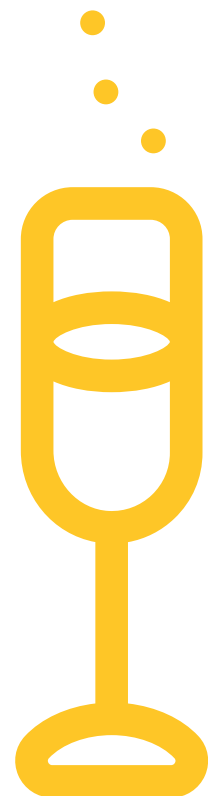
S'engager comme destination touristique MICE à la pointe de la technologie et s'appuyer sur l'écosystème de startups locales pour proposer une offre événementielle innovante, c'est ce que l'Aube en Champagne vous propose. A travers son « Slow Tourisme Lab », premier incubateur mondial dédié au tourisme en zone rurale, des solutions créatives émergent pour mettre en valeur les atouts du territoire tout en collant au plus près des nouvelles attentes de l'organisateur d'événements.

Précurseur sur la mise en place d'un système d'étiquetage environnemental de l'hôtellerie, certifié ISO 20121 pour la gestion responsable de ses événements, Aube en Champagne Tourisme et Congrès poursuit sa stratégie durable en s'intégrant dans la démarche « Passeport Vert » sous l'égide de l'ONU Environnement.

*Only 1:30 from Paris and 3:30 from Lyon and Strasbourg, Aube en Champagne is an easily accessible department full of cultural and gastronomic discoveries, including the famous "King of Wines" - Champagne!*

*Through its «Slow Tourism Lab», the world's first incubator dedicated to tourism in rural areas, creative solutions emerge which highlight the strengths of the territory while adhering to the new expectations of event organizers.*

*A forerunner of implementing an environmental labeling system for hotels, certified ISO 20121 for the responsible management of events, the Aube en Champagne Tourism and Convention Bureau pursues its sustainability strategy through integration with the «Green Passport» initiative under the aegis of the UN Environment Programme.*



# Sommaire

## Summary

5	<b>Bienvenue dans l'Aube en Champagne</b> <i>Welcome In Aube Champagne</i>
6	<b>Pourquoi choisir l'Aube en Champagne pour votre événement ?</b> <i>Why choose Aube ?</i>
7	<b>Pack accueil Aube en Champagne</b> <i>Pack accueil Aube en Champagne</i>
8	<b>3 lieux d'exception au cœur de Troyes</b> <i>3 exceptional settings in the heart of troyes</i>
9	<b>Une équipe dédiée</b> <i>A dedicated team</i>
10	<b>Des évènements originaux et fédérateurs</b> <i>Your tailor-made event</i>
13	<b>Lieux de Congrès et d'Exposition</b> <i>Conference &amp; exhibition venues</i>
17	<b>Lieux d'Evénements</b> <i>Event venues</i>
39	<b>Hôtels de Conférences</b> <i>Conference Hotels</i>
53	<b>Caves et Activités autour du Champagne</b> <i>Cellar &amp; activities linked with champagne</i>
65	<b>Visites et Activités</b> <i>Visits and Activities</i>
83	<b>Hébergements</b> <i>Accommodation</i>
95	<b>Traiteurs</b> <i>Caterers</i>
99	<b>Agences réceptives</b> <i>Destination Management Companies</i>

## Légende

### Caption

#### Chartes / Conventions



Affichage de l'impact environnemental d'une nuitée accompagnée d'un petit déjeuner dans l'établissement  
*Viewing the environmental impact of one night and a breakfast in the hotel.*

#### Labels / Labels



ISO 9001



Clef Verte



Vignobles & découvertes



Terra Vitis



Haute valeur environnementale



Viticulture durable en Champagne



QualiChef



Châteaux & Hôtels Collection



Logis

#### Capacités / Capacities



Superficie en m<sup>2</sup>  
*Area in m<sup>2</sup>*



Capacité théâtre  
*Theatre capacity*



Capacité en U  
*U capacity*



Capacité classe  
*Class capacity*



Capacité dîner assis  
*Seated dinner capacity*



Capacité cocktail debout  
*Standing cocktail capacity*

# Bienvenue dans l'Aube en Champagne

## Welcome In Aube Champagne



### Facile d'accès / Easy to reach



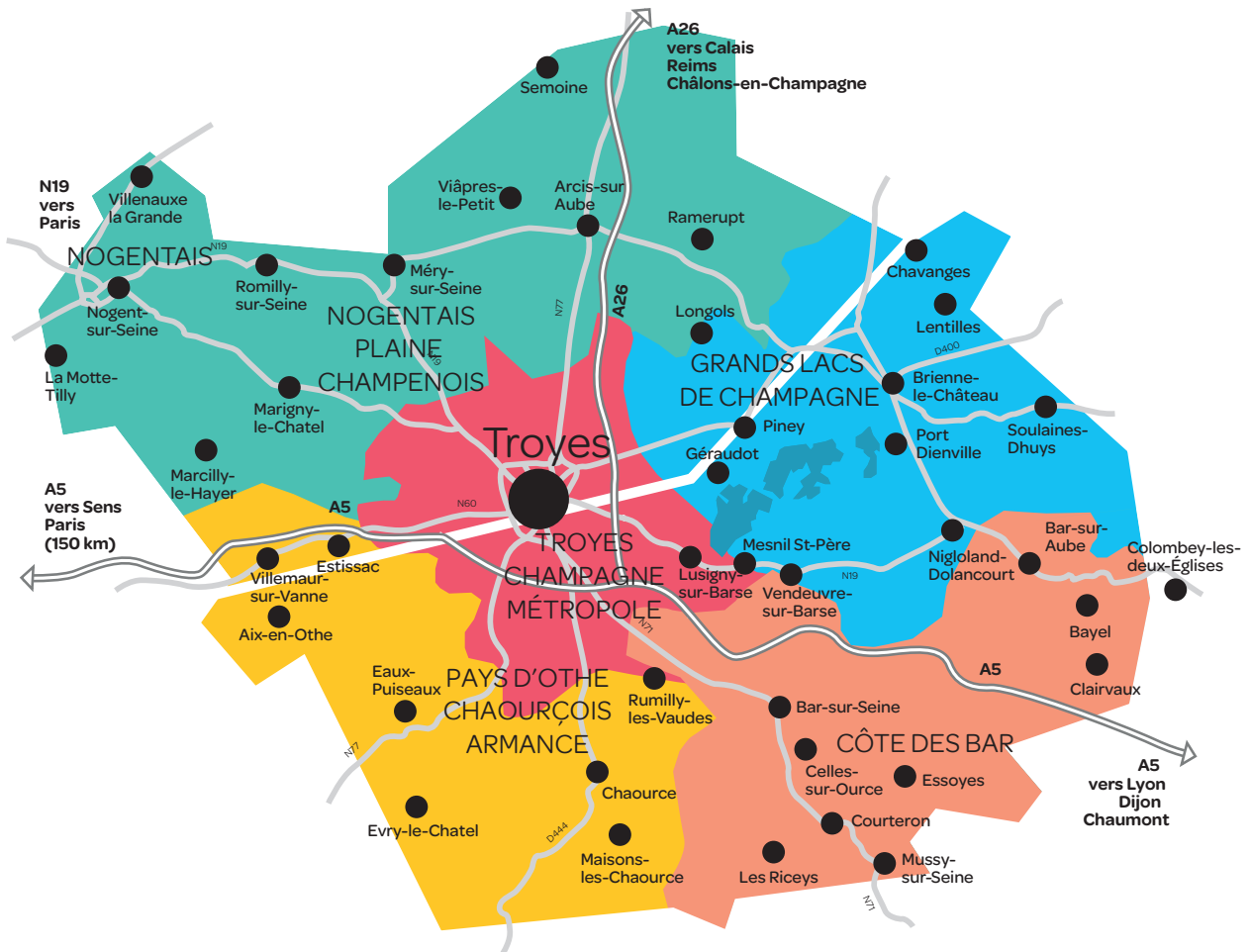
Carrefour autoroutier A5 / A26 à la croisée des grands axes européens.  
A5 / A26 motorway intersection, at the crossroads of Europe's major routes.



Ligne SNCF / Paris - Belfort - Mulhouse (1h30 Paris - Troyes)  
By train / Paris - Belfort - Mulhouse (1:30 Paris - Troyes)



Aéroport d'affaires Troyes en Champagne (10 min)  
Aéroport d'affaires Paris Vatry (30 min)  
Aéroports internationaux Paris Orly et Paris Charles-de-Gaulle (1h30)  
Troyes en Champagne business airport (10 min)  
Paris - Vatry business airport (30 min)  
Paris Orly and Paris Charles-de-Gaulle international airports (1:30)



# Pourquoi choisir l'Aube en Champagne pour votre événement ?

Why choose Aube ?



Une destination engagée dans la démarche « Passeport Vert » sous l'égide de l'ONU Environnement

Green Passport program under the umbrella of the UN Environment



## Vignoble



«Coteaux, maisons et caves de champagne» inscrits au patrimoine mondial de l'humanité.

«Champagne hillsides, houses and cellars» joined UNESCO World Heritage.



## Lacs

Le parc naturel régional de la Forêt d'Orient avec ses 82000h, ses 3 lacs et ses activités nautiques.

The Orient Forest natural regional park 82000h, 3 lakes and numerous water activities.



## Troyes

La cité médiévale aux mille couleurs

A medieval and colourful city

# Pack accueil Aube en Champagne

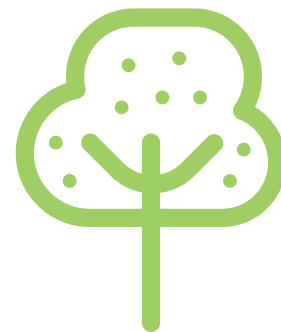
## Pack accueil Aube en Champagne

### Nos offres gratuites de bienvenue

- Accueil personnalisé de vos participants en gare, en collaboration avec la SNCF
- Affichage de bienvenue aux couleurs de votre événement et annonces sonores en gare de l'Est et gare de Troyes
- Offre champagne offert
- Une coupe de champagne offerte par participant, en collaboration avec nos 14 caves de Champagne partenaires (offre soumise à conditions)
- Accueil VIP dans les centres de marques
- Navette depuis le Centre de congrès et mise à disposition d'un Pass Privilège pour bénéficier de réductions entre 10% et 15%)
- Mise à disposition de documentation touristique pour vos participants
- Ouverture de votre événement par un élu local

### Our free welcome offers

- *Personalized reception of your participants at the station, in collaboration with the SNCF*
- *Champagne offered*
- *VIP reception at the outlet shopping centres*
- *Tourist information available for your participants*
- *Opening of your event by a local elected representative*

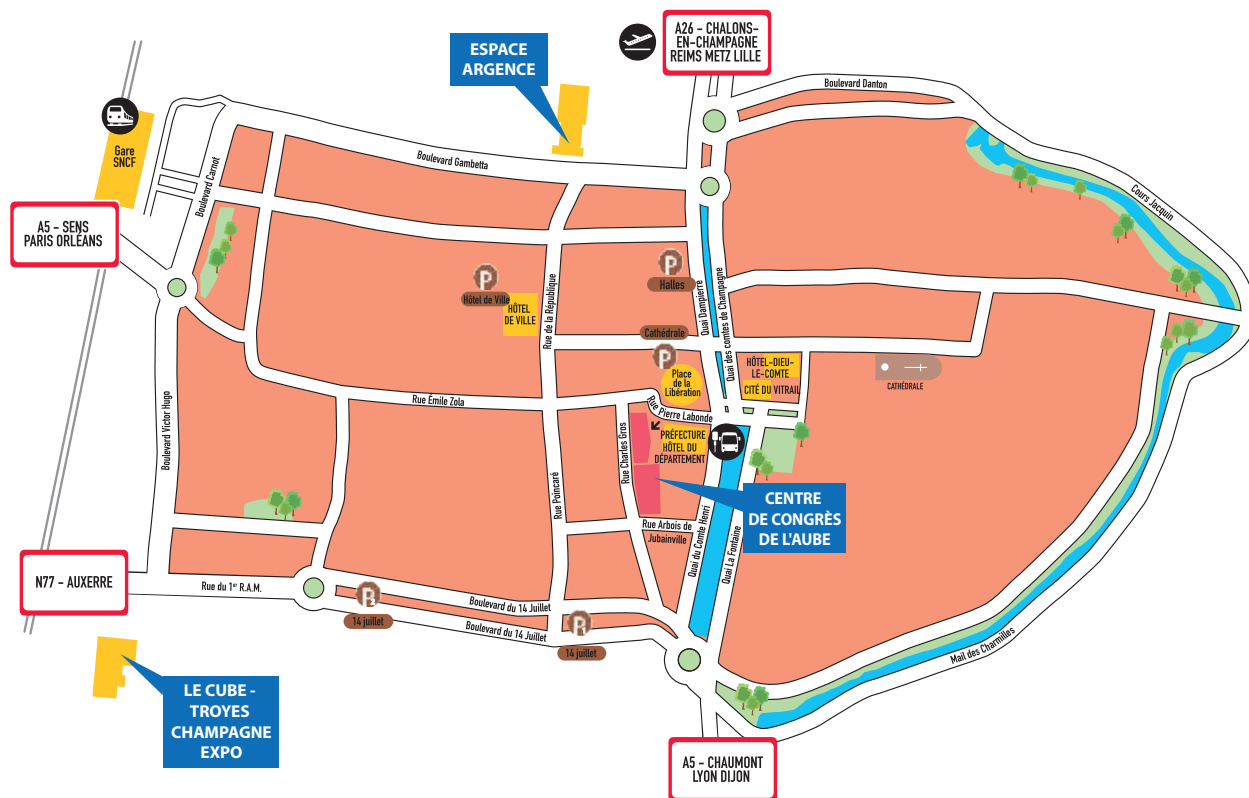


# 3 lieux d'exception au cœur de Troyes

## 3 exceptional settings in the heart of troyes

1 Interlocuteur unique, votre bureau des congrès

1 single contact, your convention bureau



Votre bureau des congrès est le point d'entrée pour l'organisation de tous vos événements. Nous analysons votre demande et vous mettons en relation avec les bons interlocuteurs MICE de la destination.

Your convention bureau is the point of entry for organizing all your events. We analyze your request and put you in touch with the right MICE contacts of the destination.

### Plus d'informations sur / More information on :



Aube en Champagne Tourisme et Congrès  
 Aube en Champagne Tourism and Convention Bureau  
 34 quai Dampierre - 10 000 Troyes - France  
[www.congres-champagne.com](http://www.congres-champagne.com)  
[congres@aube-champagne.com](mailto:congres@aube-champagne.com)  
 03 25 42 50 84



Aube en Champagne Tourisme et Congrès certifié  
 Aube en Champagne Tourism and Convention Bureau certified  
 ISO20121

Avec le soutien de





# Une équipe dédiée

## A dedicated team

**Aube en Champagne Tourisme et Congrès met à votre disposition une équipe impliquée pour vous conseiller dans la planification de votre événement.**

- Recommandations et mise en relation avec les professionnels au bois répondant à votre cahier des charges (agences réceptives, lieux d'événements, traiteurs, activités, services, transports...)
- Assistance à la rédaction du dossier de candidature et à l'élaboration de la soutenance orale pour les congrès
- Approche conjointe des relais politiques et économiques du territoire et interface institutionnelle
- Pré-réservation des chambres d'hôtels à tarif congrès
- Organisation de visites, excursions et élaboration de programmes incentive personnalisés
- Accueil des décideurs en visite de repérage
- Mise à disposition d'outils de communication (vidéos, brochures, affiches...) et de brochures touristiques pour vos participants
- Relais de communication sur votre événement, à travers la presse régionale et spécialisée

**Aube en Champagne convention bureau benefits from a dedicated team to advise you from planning to undertake your event :**

- Assistance in the bidding process
- Pre-booking accommodation at preferential rates
- Links with local professionals according to your specifications
- Recommendation of visits and incentive activities
- Link with institutional contacts
- Organization of site inspections
- Providing promotional tools

### Membres de / Affiliations :



## Vos contacts privilégiés pour l'organisation de vos événements

*Your dedicated contacts for your events :*



### Cécile LUPO

Responsable Tourisme d'affaires  
Conference & Event manager  
cecile.lupo@aube-champagne.com  
tél : 03 25 42 50 84  
mob. : 06 86 28 40 55



### Sandrine DE OLIVEIRA

Chargée de clientèle  
Conference & Event coordinator  
sandrine.deoliveira@aube-champagne.com  
tél : 03 25 42 50 86  
mob. : 06 45 59 49 21



### Estelle MAZARD

Chargée de clientèle  
Conference & Event coordinator  
estelle.mazard@aube-champagne.com  
tél : 03 25 42 50 83  
mob. : 06 76 39 41 58



### Corinne GARNIER

Chargée de développement  
Business development coordinator  
corinne.garnier@aube-champagne.com  
tél : 03 25 42 50 98

# Des événements originaux et fédérateurs

Your tailor-made event



## Seminaire chez les *Grands Hommes* de Champagne

*In the footsteps of  
the Great Men of Champagne*

Des lieux atypiques pour vos événements

Du Côté des Renoir, village d'Essoyes

Musée Napoléon  
*Napoleon Museum*

Musée Camille Claudel  
*Camille Claudel Museum*



## *Passport Vert* Sensibilisez vos équipes au développement durable

*Green Passport*  
Sustainable awareness  
with your team

Rencontre avec les start-ups  
du Slow Tourism Lab

*Meet the « Slow Tourisme Lab » start-ups*

1<sup>er</sup> incubateur dédié au tourisme rural  
implanté dans l'Aube en Champagne

Découverte du parc d'attractions Nigloland  
*Discover Nigloland, a sustainable theme park*  
Très engagé en matière d'éco-responsabilité

Visite des coulisses du festival les Nuits  
de Champagne

*Visit the « Nuits de Champagne » backstage,  
a sustainable music festival*

Focus sur l'opération  
« Pour des Nuits Durables »



## Champagne

**Pour un team-building pétillant**

*To sparkle up your team-building*

Accords Mets et Champagnes  
*Pairing food and champagne*

Pique-Nique dans les Vignes  
*Picnic in the vineyards*

Dégorgement à la Volée  
*Manual Disgorging*

Visite de Cave de Champagne  
*Champagne Cellar Visit*

Survol des vignes avec un pilote vigneron  
*Overflight of the vines with a winemaker pilot*



## Templiers des temps modernes

*Templars of Modern Times*

Escape Game

Visite de la Commanderie Templière d'Avalleur  
*Visit the Templar Commandery of Avalleur*  
Serious Game Templiers

Dégustation de Cuvées  
de Champagne Templières  
*Templar champagnes tasting*

Randonnée « Sur les Traces des Templiers »  
*Hiking «On the Traces of the Templars»*



## Troyes au fil de la maille

*Troyes,  
city of hosiery*

Shopping dans les Centres de Marques  
*Outlet centers*

Visite guidée de Troyes au temps  
de la Bonneterie  
*Guided tour of Troyes, city of hosiery*

Histoire de l'industrie textile  
au Musée Vauluisant  
*History of the textile industry  
in the Vauluisant Museum*





# Lieux de Congrès et d'Exposition

Conference  
& exhibition venues



# Centre de Congrès de l'Aube



2 rue Pierre-Labonde  
10026 Troyes Cedex  
03 25 42 50 84  
congres@aube-champagne.com  
[www.congres-champagne.com](http://www.congres-champagne.com)



C'est au cœur du centre-ville historique de Troyes et de son exceptionnel patrimoine bâti que le Centre de congrès de l'Aube vous accueille, avec son auditorium modulable de 250 à 800 places. Design et de haute technicité, le centre de congrès dispose de 3 cabines de traduction, d'un wifi optimal, de nombreuses loges, d'un business office, d'un réseau d'appel... Outre les nombreux équipements audios et vidéos, cet équipement, flexible et innovant, dispose de 1000 m<sup>2</sup> d'espaces modulables et de 10 salles de réunion parfaitement équipées et à la lumière du jour et d'un espace restauration jusqu'à 1000 personnes, avec cuisine traiteur équipée.

*Located in the heart of Troyes historic centre, the Aube conference centre and its exceptional architecture welcomes you, with its modular auditorium of 250 to 800 seats. Design and high-tech, the convention center has 3 translation booths, an optimal wifi, many boxes, a business office, a call network... In addition to the numerous audio and video equipment, this flexible and innovative equipment has 1000 m<sup>2</sup> of flexible spaces and 10 fully equipped meeting rooms with daylight and a dining area of up to 1000 people. catering kitchen equipped.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Auditorium	3000	800	-	-	-	-
Espace Grands Lacs	472	200	150	-	250	450
Espace Grands Lacs - Salle Temple	90	90	40	40	100	150
Espace Grands Lacs - Salle Orient	88	80	40	40	60	90
Espace Grands Lacs - Salle Amance	87	70	40	40	60	90
Salle Pierre-Auguste Renoir	36	-	20	20	-	-
Salle Bernard de Clairvaux	34	-	20	20	-	-
Salle Dominique Le Florentin	42	-	20	20	-	-
Salle Bernard de Clairvaux + Dominique Le Florentin	82	50	30	40	-	-
Salle Bonaparte	50	50	30	40	-	-
Salle Hugues de Payns	35	-	20	20	-	-
Salle Chrestien de Troyes	38	-	20	20	-	-
Salle du Conseil	272	130	-	-	-	-
Hall Auditorium	400	-	-	-	-	250
Espace détente	200	50	-	-	-	300
Espace Champagne	583	300	200	-	450	800

# Espace Argence

L'Espace Argence est un élément architectural de caractère ancré dans l'histoire troyenne. Le bâtiment principal construit en 1848 a été la 1ère gare de Troyes, terminus de la ligne Troyes-Montereau et est devenu ensuite un lycée impérial de garçons jusqu'à sa fermeture en 1979. Aujourd'hui, l'Espace Argence est un ensemble culturel de plus de 3 500 m<sup>2</sup>. Situé au cœur du centre historique troyen, il est facile d'accès et proche de toutes commodités (hôtels, restaurants, monuments historiques,...). Il est composé d'une grande salle de 1600m<sup>2</sup>, de salles annexes allant de 35 à 150m<sup>2</sup> et d'un amphithéâtre de 100 places. Il peut accueillir jusqu'à 3 400 personnes et s'adapte à toutes sortes d'événements (congrès, concert, spectacle, gala, événement sportif, exposition, assemblée générale,...). La Chapelle Argence située dans la cour intérieure de l'Espace Argence est un complément incontournable. Elle peut accueillir jusqu'à 480 personnes pour des concerts/spectacles ou 150 personnes en cocktail privé.



20 Bis boulevard Gambetta  
10000 Troyes  
03 25 42 33 90  
espace.argence@ville-troyes.fr  
[www.ville-troyes.fr](http://www.ville-troyes.fr)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

*The "Espace Argence" is an architectural element of character steeped in "Troyenne" history. The main building built in 1848 was the 1st station of Troyes, Troyes-Montereau line terminus and later became an imperial boys high school until its closure in 1979. Today, the "Espace Argence" is a cultural set of more 3,500 m<sup>2</sup>. Located in the heart of the historic center of Troyes, it is easy to access and is close to all amenities (hotels, restaurants, monuments,...). It consists of a large room of 1600 m<sup>2</sup>, rooms ranging from 35 to 150 m<sup>2</sup> and a 100-seat amphitheater. It can accommodate up to 3,400 people and adapts to all kinds of events (Congress, concert, show, gala, sporting event, exhibition, General, Assembly...). The "Chapelle Argence" located in the inner courtyard of the space Argence is a must-have supplement. It can accommodate up to 150 people in a private cocktail or 480 people for concerts/shows.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>				
<b>Rez-de-chaussée</b>					
Grande salle (modulable)	1600	2200	600	1200	3400
Salle 1	49	25	-	-	50
Salle 3	76	37	-	50	75
Salle 4	58	29	-	30	58
Salle 5	77	38	-	50	77
Salle 14	28	14	-	20	28
Salle 15	112	66	-	80	112
Salle 17	74	37	-	60	74
Salle 18	52	26	-	-	52
Loge 9	55	-	-	-	55
Loge 11	77	-	-	-	-
<b>1<sup>er</sup> étage</b>					
Com1	52	26	-	40	50
Com2	70	35	-	50	70
Com3	52	26	-	40	50
Com4	54	27	-	40	54
Com5	80	40	-	70	80
Com6	40	20	-	30	40
Com7	60	30	-	40	60
Com8	78	39	-	50	78
Com9	75	37	-	50	75
Com10	104	52	-	70	100
Com11	37	18	-	20	37
Pause1	70	35	-	50	70
Pause2	140	150	-	90	200
Réception	75	37	-	60	75
Amphithéâtre	115	100	-	-	-
<b>Chapelle Argence</b>					
Chapelle Argence	350	160	-	-	150

# Le Cube

## Troyes Champagne Expo



20 rue des Gayettes  
10000 Troyes  
03 25 82 65 82  
cubetce@troyes-cm.fr  
[www.troyeschampagneexpo.com](http://www.troyeschampagneexpo.com)



Imaginé dans les années 60, relooké dans les années 80, puis entièrement rénové en 2009, Le Cube - Troyes Champagne Expo s'affirme aujourd'hui comme un complexe moderne et extrêmement polyvalent. Situé au cœur de la ville de Troyes, ce lieu possède de nombreux atouts : la proximité du centre-ville et de la gare, une surface totale de 20 000 m<sup>2</sup> dont 8 373 m<sup>2</sup> couverts, des espaces entièrement modulables, un parking privé de 300 places. Sa structure est adaptée à une très large typologie d'événements (congrès, assemblées générales, galas, expositions, salons, foires, concerts, manifestations sportives...) permettant ainsi d'accueillir de 200 à plus de 5900 personnes.

*Designed in the 60s, remodeled in the 80s, and entirely renovated in 2009, the Cube - Troyes Champagne Expo has affirmed itself as a modern and highly versatile complex. Located in the heart of the city, this events venue features a number of qualities : proximity to the city center and train station, a total area of 20,000 m<sup>2</sup> including 8,373 m<sup>2</sup> covered, fully modular spaces, and 300 private parking places. Its structure is suitable for a wide range of events (conventions, workshops, catering, exhibitions, fairs, concerts, sports events...), and can host from 200 to over 5,900 people.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Total général	7791	-	-	-	3250	13100
Le Cube	2910	3100	-	200	1000	5900
Hall 3	1522	1500	-	120	700	2300
Hall 2	1514	1500	-	120	700	2300
Hall 1	1516	1500	-	120	700	2300
Restaurant	329	-	-	40	130	300





# Lieux d'Événements

Event venues



# Cellier aux Champagnes



1 place Saint-Pierre  
10000 Troyes  
03 25 80 59 25  
info@celliersaintpierre.fr  
[www.celliersaintpierre.fr](http://www.celliersaintpierre.fr)



A l'origine, le cellier aux dîmes, ou cellier de la cathédrale, construit au début du XIII<sup>e</sup> siècle sert aux réceptions de l'évêché. Le cellier aux champagnes, situé au pied de la cathédrale de Troyes, vous accueille aujourd'hui pour des dégustations et dîners dans un cadre historique, jusqu'à 120 personnes en dîner assis et 200 personnes en cocktail. La cave et la distillerie permettent de découvrir un large choix de vins ainsi que la Prunelle de Troyes, élaborée sur place depuis 1840.

*The Cellier aux Champagnes, located at the foot of the Troyes' cathedral, is a historic venue available for tastings and dinner which can host up to 120 people seated or 200 people cocktail style. A wide choice of wines as well as Prunelle de Troyes - distilled on-site since 1840 - are yours to discover in our cellar and distillery.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
RDC	-	120	60	60	120	200
Etage	-	-	-	15	-	-

# Centre Sportif de l'Aube Côté Troyes

Un concentré d'équipements et de services sur un site unique,  
à 10 min du centre ville de Troyes :

## Salles de réunion

- 1 amphithéâtre de 200 places
- 17 salles de réunion équipées
- 1 salle de 1000 m<sup>2</sup>

## Restauration

- 3 grandes salles pouvant accueillir 330 personnes simultanément

## Hébergement tout confort

- 44 chambres individuelles
- 80 chambres doubles, twins et triples

## Médecine du sport : une expertise de haut niveau avec l'Institut de médecine du sport

- prévention, évaluation, conseils aux sportifs de tous niveaux
- protocoles adaptés à chaque discipline
- préparation physique, conseil à l'entraînement

## Meeting rooms

- 1 amphitheater up to 200 people
- 17 turnkey meeting rooms
- 1- 1,000 sq m room

## Catering

- 3 rooms up to 330 people

## Accommodation

- 44 single rooms
- 80 double, twins and triple rooms

## Sports Medicine Institute

- prevention, evaluation, advice to athletes
- protocols adapted to each sport activity
- technique and physical preparation



**5 rue Marie Curie**  
**10000 Troyes**  
**03 25 74 37 06**  
**centre.sportif@aube.fr**  
[www.centre-sportif-aube.fr](http://www.centre-sportif-aube.fr)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLÉ

	M <sup>2</sup>					
Amphithéâtre	267	200	-	-	-	-
Réception	188	-	50	40	50	250
101	40	-	22	16	-	-
102	43	-	22	16	-	-
103	47	-	22	16	-	-
104	52	-	24	18	-	-
105	54	-	26	20	-	-
106	70	-	38	28	-	-
107	26	-		8	-	-
108	51	-	30	25	-	-
109	80	-	60	50	-	-
110	68	-	30	24	-	-
111	50	-		22	-	-
112	137	-	60	48	100	120
113	136	-	60	48	100	120
116	25	-	12	8	-	-
117	25	-	12	8	-	-
118	25	-	12	8	-	-
119	25	-	12	8	-	-
Comité District	78	-	50	25	-	-

# CGR Troyes



11 rue des Bas Trévois  
10000 Troyes  
03 25 46 23 89  
cgr.troyes@cgrcinemas.fr  
[www.cgrcinemas.fr/troyes/](http://www.cgrcinemas.fr/troyes/)



Le cinéma CGR à Troyes vous accueille avec ses 14 salles climatisées dont la salle premium ICE, équipées de nouveaux sièges très confortables. Location de salles pour des événements, conférences, séminaires, arbres de Noël avec possibilité de cocktail sur place. Grâce à nos projecteurs numériques, vous pouvez projeter vos vidéos et vos Powerpoint. À votre disposition : micros avec table de mixage, ordinateur portable et sa télécommande équipée d'un laser, tables, chaises et pupitre.

*The CGR Multiplex cinema welcomes you with 14 air-conditioned screening rooms, including ICE, the premium room. Our cinema is equipped with brand new comfortable seats. Screening rooms can be rented for private events, conferences, and seminars. Videos and Powerpoint presentations can be shown using our digital projectors. Also at your disposal : microphones with mixing board, a laptop and remote control equipped with a laser, tables, chairs, and a lecturn.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
14 salles	100 à 500	67 à 430	-	-	-	250

# Domaine de Vermoise



10150 Saint-Maure  
 06 72 39 26 61  
 domaine-de-vermoise@orange.fr  
[www.domaine-de-vermoise.fr](http://www.domaine-de-vermoise.fr)



TROYES CHAMPAGNE  
 MÉTROPOLE

Organisez vos manifestations professionnelles dans le parc à la française du château à l'abri d'une grange du XVIIIe siècle. Le sol recouvert d'un parquet donne à la grange une chaleur et une acoustique qui feront le succès de vos manifestations. Pour que vous puissiez profiter des lieux en toutes saisons, la grange est chauffée et climatisée. Une terrasse en teck attenante à la salle, plein sud de 100 m<sup>2</sup> au fil de l'eau, vous accueille à l'abri de ses auvents. Des chambres sont également disponibles dans une annexe du château.

*Organize professional events in a french park in front of the chateau in the shelter of a restored barn from the 18th century. The ground in wooden floor provides to the barn a warm atmosphere an acoustic which will determine the success of your events. To enjoy the barn in all seasons, the place is equipped with heating and air conditioning. A 100 sq m teck terrace attached to the south wall of the barn welcomes you above the river and protected by awnings. Bedrooms are also available in an annex to the chateau.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Domaine de vermoise	300	180	-	100	250	350

# Hôtel de Ville de Troyes



Place Alexandre Israel  
10026 Troyes  
03 25 42 20 37  
reservationevenementiel@ville-troyes.fr  
[www.ville-troyes.fr](http://www.ville-troyes.fr)



Situé en plein cœur du secteur sauvegardé de Troyes, l'Hôtel de Ville date du 17<sup>e</sup> siècle et sa façade est classée à l'inventaire des Monuments Historiques depuis 1931. Ses 4 salons, parmi lesquels la magnifique Salle des Fêtes de style Louis XIII – composée de pilastres en marbre français, de lustres à 3 couronnes – et la salle du Conseil Municipal avec sa cheminée également classée à l'inventaire des Monuments Historiques, permettent d'accueillir assemblées, repas, réceptions, défilés, expositions et autres événements d'envergure.

*The City Hall is located in the heart of the historic neighborhood, dating from 17th century, and his facade is listed as a historical monument since 1931. His four lounges enable to accommodate receptions, catering, fashion shows, workshops, exhibitions... Among them, you can book the beautiful reception room called « la salle des Fêtes » ; you can admire its french marble pilaster and its chandelier with three crowns. The City Council room is decorated with a fireplace listed as a historical monument too.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle des Fêtes	380	390	-	-	200	500
Salle du Conseil Municipal	170	250	-	-	100	250
Petit Salon	97	80	-	-	50	90
Salle d'attente des mariages	80	40	-	-	40	70

# Hôtel du Petit Louvre



3 rue Linard Gonthier  
10000 Troyes  
03 25 42 20 37  
reservationevenementiel@ville-troyes.fr  
[www.ville-troyes.fr](http://www.ville-troyes.fr)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

L'Hôtel du Petit Louvre est idéalement situé entre la Cathédrale et les Quais de Seine réhabilités. Datant du XIII<sup>e</sup> siècle, le Petit Louvre est une ancienne maison de chanoines et est reconnaissable à sa tourelle ainsi qu'à sa façade à pans de bois du XVI<sup>e</sup> siècle. En 1900, il devient « l'Hostellerie du Petit Louvre » dont la cuisine est très réputée. L'ornement à pan de bois pare aussi des murs de la cour intérieure par laquelle on accède à la salle de réunion ainsi qu'à l'amphithéâtre.

*The « Hôtel du Petit Louvre » is located near a university center, the Cathedral and the nice requalified quay of the Seine. Dating from 13th century, the « Petit Louvre » is an older canon house and is recognizable thanks to its turret and its 16th timbered facade. In 1900, it becomes the « hostellerie du Petit Louvre » with a very famous gastronomy. Today, it includes a meeting room and a amphitheater.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle de réunion	80	40	-	25	-	-
Amphithéâtre	87	70	-	-	-	-

# L'Atypique



3-5 rue Claude Chappe  
10150 Pont-Sainte-Marie  
07 83 25 44 01  
contact@latypique3.fr  
[www.latypique3.fr](http://www.latypique3.fr)



Vous souhaitez organiser un événement et vous cherchez un lieu adapté à vos besoins ? L'Atypique est créé pour vous. Un terrain clôturé et à l'abri des regards de 3 800 m<sup>2</sup> sur lequel se trouve un parking de 60 places, une salle de réception de 375m<sup>2</sup> dont un bureau de 18m<sup>2</sup>, des sanitaires et un office traiteur de 42m<sup>2</sup>. Vous pourrez également profiter d'une terrasse de 175 m<sup>2</sup> pour vos cocktails qui donne sur un espace vert de plus de 800m<sup>2</sup>. Venez visiter ce lieu Atypique !

*You want to organize an event and you are looking for a place adapted to your needs? L'Atypique is created for you. A fenced and private land of 3800 sq m on which there is a car park with 60 seats, a reception room of 375 sq m including an office of 18 sq m, sanitary facilities and a catering office of 42 sq m. You can also enjoy a 175 sq m terrace for your cocktails overlooking a green area of more than 800 sq m. Come visit this unusual place!*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle de réception	375	200	150	80	250	300



# Le Rucher créatif



17 rue du Colonel Driant  
10000 Troyes  
07 80 34 87 69  
contact@le-rucher-creatif.org  
[www.le-rucher-creatif.org](http://www.le-rucher-creatif.org)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Le Rucher Créatif est un tiers-lieu innovant et collaboratif au centre-ville de Troyes, proche de la gare. Ce lieu de travail et de convivialité de 600m<sup>2</sup> est décliné en différents espaces : coworking, bureaux, ateliers, salles de réunion et de conférence ainsi qu'une cantine. Ces alvéoles permettent à chacun d'interagir avec les acteurs locaux au rythme des événements et ateliers sur les thématiques fortes du Rucher Créatif : Digital, Innovation Collaborative, Bien-être et Création d'entreprise. Plus qu'un espace de travail ouvert à tous (étudiants, porteurs de projet, entrepreneurs, entreprises, travailleurs nomades et télétravailleurs, artisans et artistes...), notre tiers-lieu permet la mutualisation de ressources et de talents (espace, fibre...) en mettant un point d'honneur à privilégier l'économie circulaire, les circuits courts et locaux.

*Le Rucher Créatif is an innovative and collaborative third space, located in the city center of Troyes, close to the train station. This user-friendly workspace of 600m<sup>2</sup> is divided into different parts for everyone needs : coworking, offices, workshop locals, meeting/conference rooms and restaurant. Regular events and workshops are organized, focused on Le Rucher Créatif's topics : Digital, Collaboration, Well-being and Entrepreneurship.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle de réunion sous-sol	40	20	12	10	-	-
Office collaboratif sous-sol	95	90	40	30	25	47
Rez-de-chaussée	180	-	-	-	-	100

# Maison de l'Outil et de la Pensée Ouvrière



7 rue de la Trinité  
10000 Troyes  
03 25 73 28 26  
communication@mopo3.com  
[www.mopo3.com](http://www.mopo3.com)



La Maison de l'Outil et de la Pensée Ouvrière présente une collection de plus de 12 000 outils de façonnage à main (bois, fer, cuir, pierre) des XVII, XVIII et XIXe siècles, scénographiée de façon prodigieuse dans plus de 65 vitrines. Dans un magnifique écrin du 16e siècle - l'hôtel Mauroy - au cœur du centre-ville historique troyen, vous pouvez disposer de salles dans le cadre de séminaires, repas d'affaires, réceptions, cocktails ou formations.

*Housed in one of Troyes' most beautiful buildings, the Maison de l'Outil et de la Pensée Ouvrière boasts a collection of more than 12 000 tools distributed across 65 display cases in a remarkable scenography. Magnificent spaces are available to organize corporate or associative events. Exceptional and atypical, the Maison de l'Outil is the perfect place to welcome your clients, partners or collaborators.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle Hubert Fandre	100	110	55	45	90	130
Salle Agricol Perdiguier	100	110	55	45	90	130
Salle Desvallières	100	-	-	-	-	100
Privatisation de l'ensemble	-	-	-	-	-	300

# Stade de l'Aube



Avenue Robert Schumann  
10000 Troyes  
03 25 45 27 31  
webmestre@troyes-cm.fr  
[www.troyes-champagne-metropole.fr](http://www.troyes-champagne-metropole.fr)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Le Stade de l'Aube est le fleuron des équipements sportifs de l'agglomération troyenne. Avec ses 20 800 places assises, ses 9 espaces réceptifs, ses 4 terrains de football parmi lesquels les 9 200 m<sup>2</sup> de la pelouse d'honneur, il accueille toute l'année des manifestations à caractère sportif, économique et culturel. Doté de 400 places de stationnement, il propose des espaces de grande capacité au cœur de la ville pour l'organisation de concerts, spectacles, événements sportifs et tout type de réceptions.

*The Stade de l'Aube is the jewel of the sport equipments of the Troyes urban area. With its 20,800 seats, 9 spaces and 4 soccer fields, among 9,200 sq m of the lawn of honor, it welcomes events all year long in sports, economy and culture. With 400 parking places, it offers huge capacities in the heart of the city for concerts, shows, entertainment, shows, sport events, receptions and incentives.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salon Roger Courtois	486	250	-	-	250	400
Salon Paul Heurtefeu	218	150	-	-	150	350
Salon Angel Masoni	103	45	-	-	40	80
Salon Maurice Cacciaguerra	50	35	-	-	25	45
Salon Marcel Artelesa	376	250	-	-	180	350
Salon Jean Thuane	295	200	-	-	120	250
Salon Michel Freud	292	200	-	-	120	250
Salon Jacques Diebold	80	55	-	-	40	70
Salon Claude Pasquier	70	50	-	-	35	65

# Théâtre de Champagne



Boulevard Gambetta  
10000 Troyes  
03 25 40 15 55



Le premier cirque en bois fut entièrement détruit par un gigantesque incendie en 1892. En 1905, le nouveau cirque municipal fut construit et accueillait alors des spectacles équestres, des combats de boxe et même du cinéma. Classé monument historique en 1975, il ferma ses portes durant trois ans, pour être aménagé en théâtre. En 1978, le théâtre de Champagne est né. D'une capacité de 1 080 places assises ou 1 350 places en assis/debout, il est entièrement privatisable, en fonction de la programmation culturelle.

*The first wooden circus was completely destroyed by a gigantic fire in 1892. In 1905, the new municipal circus was built and then hosted equestrian shows, boxing matches and even cinema. Classified historical monument in 1975, it closed its doors during three years, to be arranged in theater. In 1978, the Champagne Theater was born. With a capacity of 1,080 seats or 1,350 seats sitting / standing, it is fully privatized, depending on the cultural program.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle de spectacle	-	1080	-	-	-	-

# Théâtre de la Madeleine



Rue Jules Lebocey  
10000 Troyes  
03 25 40 15 55



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Au cours du XVIII<sup>e</sup> siècle, l'ancêtre du théâtre de la Madeleine se nommait *la Comédie* et se situait rue Georges Clemenceau. Ravagée par un incendie en 1775, *la Nouvelle Comédie* fut construite et financée sur son emplacement actuel en 1777. Après avoir changé plusieurs fois de propriétaires, il fut racheté par la municipalité en 1814. Cet attachant théâtre à l'italienne, d'une excellente acoustique, peut accueillir 400 spectateurs et est entièrement privatisable, en fonction de la programmation culturelle.

*During the 18th century, the ancestor of the Madeleine Theater was called the Comédie and was located rue Georges Clemenceau. Ravaged by a fire in 1775, the Nouvelle Comédie was built and financed on its current location in 1777. After changing owners several times, it was bought by the municipality in 1814. This endearing Italian theater, excellent acoustics, can accommodate 400 spectators and is fully privatized, depending on cultural programming.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle de spectacle	-	400	-	-	-	-

# Western City



17 route de Ste Maure  
10600 Barberey Saint Sulpice  
06 64 91 91 11  
western.city@yahoo.fr  
[www.western-city.fr](http://www.western-city.fr)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Le Western City est un site événementiel et d'hébergements insolites, situé dans un parc de verdure de 8,5 hectares aux portes de Troyes. Il dispose de 2 salles de réception de 40 à 300 personnes et de 10 roulottes (4 personnes / roulotte) chauffées et tout confort, 3 cottages jusqu'à 7 personnes et 10 tipis. Pour vos incentives, profitez des activités: taureau mécanique, laser game, DJ, structures gonflables, chevaux, feu de camp...

*Western City is an unusual event and accommodation venue, located in a 8,5 hectares park at the gateway of Troyes. It offers 2 meeting rooms from 40 to 300 people, 10 wooden caravans (4 people each), 2 cottages up to 7 people and 10 tipis. For your incentives, enjoy the mechanical bull, laser game, DJ, air-supported structures, horses, campfire...*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Calamity Jane	80	49	49	40	40	49
Eglise	200	470	170	130	130	200

# Champagne Devaux

## Domaine de Villeneuve



Hameau de Villeneuve  
 10110 Bar-sur-Seine  
 03 25 38 63 85  
 manoir@champagne-devaux.fr  
[www.champagne-devaux.fr](http://www.champagne-devaux.fr)



Fondé en 1846, installé au cœur du vignoble de la Côte des Bar, Champagne DEVAUX occupe aujourd'hui un Manoir du XVIII<sup>e</sup> siècle dans un superbe parc en bord de Seine que domine un rare colombier du XVII<sup>e</sup> siècle. Un parcours oenodivertissant sur la Champagne et la champagnisation précède la dégustation. Ces vins de plaisir sont à découvrir lors d'ateliers dégustation surprenants aux multiples thèmes comme *L'influence de la couleur, Champagnes et fromages, Champagne et chocolats ou En canoë*.

*Founded in 1846 and located in the heart of the Côte des Bar, Champagne DEVAUX has its home in an 18th century Manoir in the middle of a beautiful park on the banks of the Seine overlooked by a rare 17th century dovecote. You will learn about the Champagne Appellation and the Champagne making process followed by a tasting. To discover our champagnes, various tasting workshops such as *The influence of colour, Champagnes and cheeses pairing or High-end champagnes and 3 gourmet flavours* are available.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle de séminaire	80	40	40	22	10	40

# Château de Vaux



Route de Vougrey  
10260 Fouchères  
03 25 40 17 47  
chateau.vaux@gmail.com  
[www.chateau-vaux.com](http://www.chateau-vaux.com)



CÔTE DES BAR



Inoccupé depuis 1935, racheté en 2015, le château de Vaux est ouvert au public pour la première fois par son jeune propriétaire. Son objectif est de le restaurer dans les 20 ans à venir. Le château propose une activité de location de salles et de gîtes avec plus de 80 couchages pour des séminaires au vert. Côté activités, découvrez une enquête historique et ludique et plus de 50 jeux anciens en bois présents sur le domaine.

L'ouverture au public a pour objectif la restauration d'un objet du patrimoine français et le développement du tourisme local de manière durable.

*Chateau de Vaux, a 18th century castle, was bought in 2015 by a young owner, who opened it to the public for the first time. He aims at restoring it completely in the 20 forthcoming years. The place rents out halls and rooms for various events with up to 80 sleeping arrangements. You can enjoy the historical investigation visit and the 50 old wooden games in the estate. The castle's opening aims at contributing to the restoration of the French landmarks and to the development of the local tourism in an enduring way.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Grange	260	-	-	-	230	300
Orangerie	110	-	-	-	100	150
Cour de ferme	800	-	-	-	350	500



# Centre Sportif de l'Aube Côté Lacs Résidence du Lac d'Orient



6 rue du lac  
10140 Mesnil-Saint-Père  
03 25 74 37 06  
centre.sportif@aube.fr  
[www.centre-sportif-aube.fr](http://www.centre-sportif-aube.fr)



Au bord du lac d'Orient, le Centre sportif offre des conditions optimales pour la réussite de vos événements avec 30 chambres, restaurant et parking, 2 salles de réunion de 10 et 50 places entièrement équipées de tableau, écran de projection et vidéoprojecteur. 4 belles salles complémentaires de 10, 20 et 50 et 100 places sont disponibles à la maison des lacs située juste en face.

*The Aube Sports Centre awaits you beside Lac d'Orient in its comfortable accommodation facilities with 30 bedrooms in a recent building, restaurant, free parking and 2 meeting rooms up to 30 people equipped with audio-visual facilities. 3 additional meeting rooms up to 40 people are available just across the street.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle 1	-	10	-	-	-	-
Salle 2	-	50	-	-	-	-
Restaurant	-	-	-	-	200	-
Salle 1 Maison des Lacs	-	100	-	50	-	30
Salle 2 Maison des Lacs	-	50	30	-	-	-
Salle 3 Maison des Lacs	-	30	20	-	-	-
Salle 4 Maison des Lacs	-	10	10	-	-	-

# Le Belvédère



12 Rue du Lac  
10140 Mesnil-Saint-Père  
03 25 41 28 11  
lebelvedere@lareserve-mesnil.com  
[www.lebelvedere-restaurant.com](http://www.lebelvedere-restaurant.com)



Le Belvédère, nouveau restaurant situé à Mesnil Saint-Père, surplombant le Lac d'Orient, dispose d'une salle de conférence pouvant accueillir jusqu'à 60 personnes, d'une salle de 200 couverts ainsi que d'une terrasse de 200 places, entièrement privatisables.

*Le Bélvédère, new restaurant localted in Mesnil-St-Père, overlooking the Orient lake, offers a meeting room up to 60 people and a 200-seatings restaurant hall and terrace. All the spaces can be made private.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle de séminaire	-	60	-	-	-	-
Salle de restaurant	-	-	-	-	200	-

# Nigloland



D619  
10200 Dolancourt  
03 25 27 94 52  
service-commercial@nigloland.fr  
www.nigloland.fr



LES GRANDS LACS



Apportez une touche d'originalité à vos rencontres professionnelles en choisissant Nigloland, l'un des plus grands parcs d'attractions français. Dans un cadre verdoyant exceptionnel de 45 ha, le parc invite ses visiteurs à vivre un moment plein d'émotions : sensations, émerveillement et convivialité.

Organisez vos réunions de travail dans deux nouveaux espaces au cœur du parc. L'Atelier de Jeannot est un bâtiment en colombage datant du XVI<sup>e</sup> siècle entièrement rénové et équipé. Le Nigloshow est un magnifique théâtre parfaitement adapté aux conférences de 100 à 300 personnes.

À l'Hôtel des Pirates\*\*\*\*, notre salle entièrement équipée de 300 m<sup>2</sup> vous accueille pour vos séminaires, réunions de travail, lancement de produit, team building... Cette salle s'adapte à toutes les configurations correspondant à vos besoins !

Les + Nigloland :

- Privatisation d'attractions : véritable accès VIP qui marquera les esprits. Le *Donjon de l'Extrême* et ses 100m de chute libre, l'*Alpina Blitz* un roller coaster d'envergure internationale ou encore la *Grande Roue* et sa vue panoramique à couper le souffle.
- Privatisation de la salle de jeux : Au cœur du parc d'attractions dans un décor aux touches américaines, organisez un challenge pour renforcer l'esprit d'équipe.
- Evénements résidentiels à l'Hôtel des Pirates\*\*\*\* : situé en bordure du parc, l'hôtel propose 30 chambres très spacieuses au confort raffiné.

Conscient de ses responsabilités, Nigloland inscrit dans sa politique environnementale et sociale des mesures volontaristes et des engagements forts : le respect de la nature environnante, un tourisme authentique, un ancrage local, une responsabilité sociale et des actes au quotidien pour maîtriser l'impact environnemental.

*Located in the heart of the Champagne region, near the lakes and forests, Nigloland Amusement Park welcomes you to organize your best events. To ensure your next event leaves an indelible imprint in the minds of your staff, you can count on the originality of an exceptional location. The Hôtel des Pirates hosts seminars by the day, residential seminars or events. The beauty of the surrounding natural environment, the original décor, the quality of our welcome and the gourmet flavours of our table will all help make sure your events are a great success.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
L'Atelier de Jeannot	26	-	-	26	-	-
Le Grand Salon - Hôtel des Pirates****	300	180	60	50	120	200
Nigloshow	-	300	-	-	-	-

# Château de la Motte-Tilly



10400 La Motte-Tilly  
 03 25 39 99 67  
 château-mottetilly  
 @monuments-nationaux.fr  
[www.chateau-la-motte-tilly.fr](http://www.chateau-la-motte-tilly.fr)



Avec sa très belle décoration intérieure et son remarquable mobilier, le château a su conserver l'ambiance raffinée d'une demeure du XVIII<sup>e</sup> siècle. La beauté de ses jardins à la française, la symétrie parfaite de son parc autour d'un splendide « miroir d'eau » forment un véritable écrin à ce château. Au coeur d'un parc de 60 ha, son orangerie est un cadre idéal pour accueillir vos réceptions toute l'année.

*With its sophisticated internal decoration and its remarkable furniture, La Motte Tilly has preserved the atmosphere of a private house of XVIII<sup>e</sup> century. The beauty of its formal French gardens, the perfect symmetry of its park around a magnificent « mirror of water » form a real green setting for this Château. In the heart of a park of 60 ha, its orangery is an ideal frame to welcome your receptions all year long.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Orangerie petite salle	65	-	-	-	65	80
Orangerie grande salle	135	-	-	-	135	180

# Salons du Parc Cygne de la Croix



22, rue des Ponts  
10400 Nogent-sur-Seine  
03 25 39 91 26  
cygnedelacroix@wanadoo.fr  
[www.cygne-de-la-croix.fr/  
index.php/les-salons-du-parc-  
nogent-sur-seine.html](http://www.cygne-de-la-croix.fr/index.php/les-salons-du-parc-nogent-sur-seine.html)



NOGENTAIS

Les Salons du Parc de l'Auberge du Cygne de la Croix proposent un ensemble de salles de réceptions modulables et équipées sur-mesure, vous apprécierez la lumière du jour et le calme des lieux en bordure de Seine. Le parc de 17 hectares à la végétation luxuriante et parfaitement arboré d'arbres centenaires, vous donne la possibilité de déjeuner ou dîner en extérieur avec vue grâce à un espace véranda de 450m<sup>2</sup>, aménagé de chapiteaux d'une surface de 200m<sup>2</sup> et une prairie pour vos réceptions en plein air, avec possibilité d'implanter un chapiteau.

*Les Salons du Parc at the Auberge du Cygne de la Croix propose a set of rooms modular and tailor-made receptions, you will appreciate the light of day and the calm of the places along the Seine. The park of 17 hectares with lush vegetation and perfectly planted with hundred-year-old trees, gives you the opportunity to have lunch or dinner outside with a view thanks to a veranda space of 450m<sup>2</sup>, equipped with capitals with a surface of 200m<sup>2</sup> and a meadow for your outdoor receptions, with the possibility of setting up a marquee.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Grande salle	140	120	80	50	120	160
Volume 1	50	40	30	20	30	50
Volume 2	35	25	20	15	20	40
Grande salle + V1 + V2	225	185	130	85	170	250





# Hôtels de Conférences

Conference Hotels



# Best Western Premier Hôtel de la Poste & Spa★★★★ CLR Hôtels



35 rue Emile Zola  
10000 Troyes  
03 25 73 05 05  
reservation@hotel-de-la-poste.com  
[www.hotel-de-la-poste.com](http://www.hotel-de-la-poste.com)

32 CHAMBRES / ROOMS

TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE



Le Best Western Premier Hôtel de la Poste jouit d'une situation privilégiée dans le centre historique de la ville de Troyes. Installé dans un ancien relais de poste, récemment rénové et modernisé, l'hôtel propose une décoration élégante sur le thème des fiacres et chevaux. Couleurs vives, poutres en bois, éléments de décoration en cuir : une atmosphère toute en élégance est proposée dans les 32 chambres, confortables et très bien équipées. Notre hôtel dispose désormais d'un SPA Nuxe. Les clients ont un accès privilégié de 7h à 22h à l'espace bien-être. Pour vos séminaires, nous vous proposons le salon privé Armance qui accueille 16 personnes dans un cadre élégant et propice au travail.

*The Best Western Premier Hotel de la Poste is located in the heart of Troyes historical center. This former coaching inn has recently been renovated. To honor this past memory, we chose an equestrian theme to emphasize its original function. Vivid colors, wooden beams, leather armchairs and horse riding accessories... comfort and elegance characterize our hotel and its 32 rooms. Our hotel offers a SPA Nuxe. The customers have a free access from 7am to 22pm to the wellness area. The Armance meeting room suitable for 16 people (around an oval table) is available to organize your seminars. Quietness of the place, comfortable chairs and facilities at your disposal are a guarantee in the success of your business trip in Troyes.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Armance	35	-	-	16	-	-



# Mercure Troyes Centre★★★★

## CLR Hôtels



11 rue des Bas Trévois  
10000 Troyes  
03 25 46 28 28  
H3168@accor.com






[www.accorhotels.com/fr/hotel-3168-hotel-mercure-troyes-centre/index.shtml#origin=mercure](http://www.accorhotels.com/fr/hotel-3168-hotel-mercure-troyes-centre/index.shtml#origin=mercure)

**71** CHAMBRES / ROOMS

 TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Situé en plein coeur de la ville aux 9 églises, à 500 mètres du quartier piétonnier de Troyes, l'hôtel Mercure Troyes Centre offre un ensemble de chambres confortables équipées de tout le confort nécessaire à votre bien-être. Envie de vous détendre avant de commencer votre séminaire d'entreprise ? Profitez d'un petit-déjeuner sur la terrasse. Cet hôtel Mercure, bâti sur les fondations des usines Poron-Absorba, vous fera ressentir tout le caractère architectural de l'ancien site de la bonneterie.

*Located right in the heart of the city with nine churches, 500 m from the pedestrian quarter of Troyes, the Mercure Troyes Centre hotel offers a range of comfortable rooms equipped with all the comforts necessary for your well-being. Want to relax before starting your company seminar? Enjoy a breakfast on the terrace. This Mercure hotel, built on the foundations of the Poron-Absorba factories, will make you feel all the architectural character of the old bonnet-making site.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Jacquard	137	120	60	40	-	120
Jersey	79	60	40	25	-	60
Vip	71	-	-	15	-	15



vous accueille à Troyes

Hôtels  
de Conférences



4 hôtels  
au cœur de la ville



247 chambres



2 restaurants  
300 couverts  
1 traiteur



11 salles de séminaires



450 participants



1 Spa NUXE

VOTRE CONTACT PRIVILÉGIÉ :  
[Commercial.troyes@clrhôtels.fr](mailto:Commercial.troyes@clrhôtels.fr)



# Ibis Styles Troyes Centre\*\*\*

## CLR Hôtels



Rue Camille Claudel  
10000 Troyes  
03 25 43 24 24  
H7496@accor.com

[www.accorhotels.com/fr/hotel-7496-ibis-styles-troyes-centre/index.shtml#origin=ibis](http://www.accorhotels.com/fr/hotel-7496-ibis-styles-troyes-centre/index.shtml#origin=ibis)






**77** CHAMBRES / ROOMS

 TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE



Situé à 500 mètres du coeur du Bouchon de champagne et qu'à quelques kilomètres des centres de magasins d'usines, mais aussi des lacs, du parc naturel de la forêt d'Orient et du parc d'attraction Nigloland. L'hôtel ibis Styles Troyes Centre vous transporte dans un lieu où la nature est prédominante. Bercé par la Seine, notre terrasse et son jardin vous permettrons de vous détendre tout en profitant des rayons du soleil. L'hôtel dispose de 77 chambres toutes climatisées avec accès wifi. Cet établissement a été construit dans un souci de développement durable (Bâtiment basse consommation).

*Located at 500 meters from the heart of the city center and a few miles from the factory outlets, lakes, the Orient Forest natural park and the Nigloland theme park. The ibis Styles Troyes Centre hotel takes you to a place inspired by nature. Cradled by the Seine, our terrace and garden provide a place to relax and enjoy the sunshine. The hotel offers 77 air-conditioned rooms with WIFI access. The hotel was built with sustainable development and ecology in mind.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
BBC 1 & BBC 2	90	80	50	30	-	80
BBC 1	45	30	20	20	-	-
BBC 2	45	30	20	-	-	-
HQE	25	-	-	12	-	-
Solaire	10	-	-	4	-	-

# Ibis Troyes Centre ★★★

## CLR Hôtels



Rue Camille Claudel  
10000 Troyes  
03 25 75 99 99  
H5546@ACCOR.COM  
[www.accorhotels.com/fr/hotel-5546-ibis-troyes-centre/index.shtml](http://www.accorhotels.com/fr/hotel-5546-ibis-troyes-centre/index.shtml)

77 CHAMBRES / ROOMS

TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

L'hôtel Ibis Troyes centre est situé dans le centre historique de Troyes. A 5 min à pied du cœur de la ville où se trouvent de nombreux restaurants. A 5km de l'aéroport, l'hôtel comprend 77 chambres climatisées, dont 3 équipées pour recevoir des personnes handicapées, un bar servant des en-cas 24h/24 et un parking souterrain privé. Pour vos conférences et séminaires, vous avez la possibilité de réserver 3 salles de réunion. Accès wifi gratuit pour les clients de l'hôtel. Toutes les chambres sont équipées d'économiseur de lumière et toutes les lampes sont des lampes à LED.

*The Ibis Troyes Centre hotel is located in the historic city center, near the city hall, a host of restaurants and a cinema multiplex. Just 5km from the airport, the hotel boasts 77 air-conditioned rooms, 3 of which offer disabled access and facilities. The bar serves snacks around the clock and the hotel also has private covered car park. 3 meeting rooms are available for your conferences and seminars, and wi-fi access is free for hotel guests. All rooms are equipped with a light saver and all lamps are LED lamps.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Seine 1	120	100	80	30	80	100
Seine 2	50	25	20	20	-	25
Seine 3	28	-	-	10	-	-

# BRIT Hotel Essentiel Troyes Aéroport



6 rue René Descartes  
10600 La-Chapelle-Saint-Luc  
03 25 78 12 75  
troyes-aeroport@brithotel.fr  
[www.troyes-aeroport.brithotel.fr](http://www.troyes-aeroport.brithotel.fr)

**40** CHAMBRES / ROOMS

 TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Cet hôtel de la gamme Essentiel offre l'opportunité d'un séjour pas cher à Troyes. Situé à proximité de l'aéroport, il est composé de 40 chambres tout confort.

Profitez de l'ensemble des équipements et services pendant votre séjour à Troyes : parking privé et sécurisé, petit-déjeuner buffet, restauration, Wi-Fi gratuit et de notre salle de réunion équipée et à lumière du jour avec terrasse. Pour vos déjeuners et dîners, le restaurant vous accueille du lundi au jeudi soir et vous propose une cuisine traditionnelle « fait maison ».

*This hotel offers the opportunity to stay in Troyes at low cost. Located near the airport, it boasts 40 comfortable rooms. Enjoy the equipments and services: private and secured car-park, breakfast buffet, catering, free wi-fi and our equipped and natural day-light meeting-room with terrace. For your lunch and dinner, the restaurant welcomes you from monday to thursday and offers you traditional and home-made meals.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salon	50	80	50	30	-	-

# Hôtel Campanile ★★★








52 avenue des Martyrs  
du 24 Août 1944  
10800 Buchères  
03 25 49 67 67  
emilievial21@gmail.com  
[www.campanile.com](http://www.campanile.com)

**78** CHAMBRES / ROOMS

 TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Votre Campanile Troyes Sud Buchères est idéalement situé pour vos événements d'affaires et le point de départ idéal pour vos excursions dans notre belle région champenoise, proche du vignoble et à 10 minutes du centre-ville historique de Troyes. Ses 78 chambres de 16m<sup>2</sup>, entièrement rénovées, vous proposent une literie neuve, un bureau, un écran plat, le WIFI gratuit et elles sont toutes équipées de salles de bain privatives. L'hôtel dispose de 3 salles de restaurant d'une capacité totale de 120 couverts, de 2 salles de réunion jusqu'à 60 personnes et d'une terrasse ombragée et calme pour vos apéritifs d'été.

*Campanile Troyes Sud Buchères is ideally located for your business trips and the ideal starting point for excursions in the beautiful Champagne region, close to the vineyards and 10 minutes from the historic city center of Troyes. Its 78 rooms of 16sq m, fully renovated, offer new bedding, a desk, a flat screen TV, free WiFi and they are all equipped with private bathroom. The hotel boasts 3 dining rooms with a total capacity of 120 seats, 2 meeting rooms up to 50 people and a shaded terrace and quiet for your summer appetizers.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Grande Salle	60	60	40	30	-	60
Petit Séminaire	30	30	18	18	-	30

# Hôtel des Sources★★



3 rue des Saules  
10150 Creney-près-Troyes  
03 25 45 11 11  
accueil@hotel-sources.fr  
[www.hotel-sources.fr](http://www.hotel-sources.fr)

62 CHAMBRES / ROOMS

TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

L'hôtel des Sources est situé aux abords de l'agglomération troyenne à 10min de son centre ville. Il dispose de 62 chambres et un parking privé couvert ou extérieur. L'Hôtel des Sources dispose de deux salles de réunions entièrement équipées. La plus grande salle offre un espace de 160 m<sup>2</sup> et la seconde 80 m<sup>2</sup>. Pour les groupes, le chef du Restaurant *Le Tadorne* se déplace avec sa brigade pour les déjeuner et dîner. L'hôtel est entièrement équipé d'ampoules à basse consommation, d'un limiteur d'eau dans chaque salle d'eau et de panneaux solaires. Un tri des déchets est effectué rigoureusement chaque jour pour limiter l'impact sur l'environnement.

*The Hotel des Sources is located 10 minutes from Troyes city centre. It offers 62 rooms and a private covered or outdoor car-park. The Hotel has two meeting rooms fully equipped. The largest room offers a space of 160 sq m and the second 80 sq m. For groups, the chef of Restaurant Le Tadorne travels with his brigade for lunch and dinner. The hotel is fully equipped with a low-energy light bulb, a water limitator in each bathroom and solar panels. Waste is strictly sorted every day to limit its impact on the environment.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle 1	160	130	60	50	-	100
Salle 2	80	60	40	25	-	60

# Hotel Golden Tulip Troyes★★★★



Route de l'aéroport  
10600 Barberey-st-Sulpice  
03 25 71 74 74  
reservations@goldentuliptroyes.com  
[www.goldentuliptroyes.com](http://www.goldentuliptroyes.com)






**84** CHAMBRES / ROOMS

 TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE



Situé à seulement 10 minutes du centre-ville de Troyes, l'établissement dispose d'un parking gratuit et sécurisé. Son cadre calme et verdoyant vous permettra de travailler dans un environnement reposant. Une fois les valises posées dans votre chambre rénovée et au confort moderne, vous viendrez profiter de l'espace lobby cosy pour y boire une coupe de champagne ou un cocktail, pour y travailler sur la table d'hôte ou vous détendre sur les canapés. Le nouveau restaurant et ses produits locaux faits-maison vous régaleront. Durant les beaux jours votre repas sera encore plus convivial sur la terrasse avec vue sur la piscine et le grand parc arboré. Prolongez vos réunions avec une partie de pétanque, de jeux vidéos ou de ping-pong afin de renforcer l'esprit d'équipe.

*Located just 10 minutes from Troyes city center, the property offers free and secure parking. Its calm and green setting will allow you to work in a relaxing environment. Once the suitcases are placed in your renovated room and modern comfort, you will come to enjoy the cozy lobby space to drink a glass of champagne a cocktail, to work on the table d'hôte or relax on the sofas. The new restaurant and home-made local produce will delight you. In fine weather your meal will be even more friendly on the terrace overlooking the pool and the large park. Extend your meetings with a game of petanque, video games or ping-pong to strengthen the team spirit.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Orient	45	40	30	16	20	40
Lusigny	20	15	10	8	10	15
Riceys	20	15	10	8	10	15
Orient-Lusigny	65	60	40	30	30	60
Orient-Lusigny-Riceys	85	80	50	40	60	80
Chaource	20	15	10	8	10	15
Champagne	45	40	30	16	20	40
Champagne-Chaource	65	60	40	30	30	60



# Kyriad Troyes Centre\*\*\*



44 avenue Chomedey  
de Maisonneuve  
10000 Troyes  
03 25 45 29 22  
troyes.centre@kyriad.fr

[www.kyriad.com/fr/hotels/kyriad-troyes-centre](http://www.kyriad.com/fr/hotels/kyriad-troyes-centre)

77 CHAMBRES / ROOMS

TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE



L'Hôtel Kyriad Troyes Centre offre un environnement moderne et design, des chambres confortables et fonctionnelles dotées d'équipements de qualité, il fournit le cadre idéal pour les voyages d'affaires, déplacements sportifs et le tourisme dans la région. Pour votre confort, l'hôtel vous propose un accueil 24h/24 avec un veilleur de nuit, un parking souterrain payant et une connexion Wi-Fi gratuite dans l'ensemble de l'établissement. Nous disposons de 2 salles de réunions pouvant accueillir jusqu'à 69 personnes avec une terrasse panoramique donnant sur la cathédrale de Troyes.

*Your Kyriad hotel Troyes Centre offers a modern and stylish environment, comfortable and functional rooms fitted with quality furnishings, making it the ideal setting for business trips, sporting events and tourism in the region.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Salle 1	-	40	30	20	-	-
Salle 2	-	30	20	12	-	-
Salles 1 + 2	-	70	40	24	-	-

# Le Val Moret ★★★



Rue du Maréchal Leclerc  
10110 Magnant  
03 25 29 85 12  
contact@le-val-moret.com  
www.le-val-moret.com






**49** CHAMBRES / ROOMS

 CÔTE DES BAR



Idéalement situé en plein cœur de la Champagne, près de Troyes, au carrefour de Paris, Lyon, Dijon et Strasbourg, l'hôtel le Val Moret bénéficie d'un accès facile à 500m de la sortie n°22 de l'A5. Pour vos séminaires ou réunions, vous apprécierez l'accueil personnalisé de son équipe, entièrement dédiée au bon déroulement de vos événements, sa restauration de qualité, son espace détente l'Aqua Val comprenant piscine couverte, sauna et jacuzzi, et des animations thématiques qui répondront à vos attentes. 5 salles modulables, de capacités différentes allant de 5 à 60 personnes, vous sont proposées en fonction de vos besoins. Devis personnalisé sous 48h. La protection de l'environnement est au cœur de notre démarche : ne travaillant que des produits frais et faits maison, c'est également avec les producteurs locaux que nous travaillons toute l'année. Utilisation de lessives écologiques, chauffage par géothermie de la piscine et de l'annexe...

*Ideally located in the Champagne region, near Troyes, at the crossroads of Paris, Lyon, Dijon and Strasbourg, the Val Moret hotel enjoys easy access to 500m from the exit n ° 22 of the A5. For your seminars or meetings, you will appreciate the personalized welcome of its team, entirely dedicated to the smooth running of your events, its quality restoration, its relaxation area Aqua Val including indoor swimming pool, sauna and jacuzzi, and themed entertainment that will meet your expectations. 5 modular rooms, with different capacities ranging from 5 to 60 people, are available according to your needs. Custom quote within 48h. The protection of the environment is at the heart of our approach: working only with fresh and homemade products, it is also with local producers that we work all year round. Use of ecological detergents, geothermal heating of the swimming pool and the annex.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Confidence	16	-	-	6	-	-
Petit Meslier	40	-	-	15	-	-
Arbanne	50	-	-	15	-	-
Balthazar	130	60	-	-	-	-

# Domaine de la Forêt d'Orient Natur'Hotel Golf & Spa \*\*\*\*



5 route de Géraudot  
10220 Rouilly-Sacey  
06 42 05 26 73  
noemie.charmoille@tnp-france.com  
[www.domaine-foret-orient.com](http://www.domaine-foret-orient.com)






**76** CHAMBRES / ROOMS

 GRANDS LACS  
DE CHAMPAGNE

Hôtels  
de Conférences

Le Domaine de la Forêt d'Orient, hôtel de 76 chambres au cœur du Parc Naturel de la Forêt d'Orient (20 min de Troyes), propose l'organisation de votre séminaire en Champagne. Composé de 8 salons modulables, de 20 à 220 m<sup>2</sup>, et accueille vos réunions de travail, banquets professionnels et animations team building (Incentive). Vous disposez d'un interlocuteur unique capable de vous proposer une large gamme d'activités et d'organiser avec vous l'ensemble des prestations sur site ou à proximité. L'hôtel, acteur du tourisme durable, est entouré de 70 hectares de verdure. En recherche constante de plus en cohérence avec la nature, l'hôtel abrite depuis peu des bornes de rechargement véhicules électriques.

*Domaine de la Forêt d'Orient, a 76-room hotel in the heart of the Forêt d'Orient Nature Park (20 minutes from Troyes), organizes your seminar in Champagne. In our 8 modular meeting rooms (from 20 to 220 m<sup>2</sup>) and surprising outdoor areas, we welcome your business meetings, professional dinners and team building. You have a single contact who can offer you a wide range of activities and plan for you all services on site or nearby. The hotel, a player in sustainable tourism, is surrounded by 70 hectares of greenery. In constant search to be more environment friendly, the hotel recently welcomed charging stations for electric vehicles.*

Nom de salle	M <sup>2</sup>					
Templiers (A)	70	60	30	25	40	80
Barse (B)	30	20	12	15	-	20
Ouzon (C)	30	20	12	15	-	20
Amance (D)	30	22	15	15	-	20
Augusta (E)	110	65	40	25	40	100
St Andrews (F)	110	80	50	30	40	100
Les Chênes (G)	80	60	30	30	-	-
A+B+C	120	100	60	40	80	100
B+C	60	45	30	20	40	50
E+F	220	230	80	55	140	250
Eglantiers	20	20	12	12	-	-





# Caves et Activités autour du Champagne

Cellar & activities  
linked with champagne



# Ateliers et dégustations sur mesure



Aube en Champagne  
Tourisme et Congrès  
03 25 42 50 84  
congres@aube-champagne.com



TOUT LE DÉPARTEMENT

Pour animer vos événements, les vignerons de la Côte des Bar proposent tout au long de l'année des visites et des ateliers d'initiation à la dégustation du champagne. Dans leurs caves ou sur votre lieu de réunion, ils partagent leur savoir-faire pour un moment convivial et pétillant. Parmi les animations : accords mets et champagnes, atelier-dégustation de vins clairs, pique-Nique dans les vignes...

*To sparkle up your event, the Côte des Bar winemakers organize visits and champagne tasting. In their cellars or in your meeting place, they share their savoir-faire and secrets to produce the famous Champagne. Among the activities: food and champagne pairing, still wines tasting, picnic in the vineyards...*

## Intronisation par la Commanderie du Saulte Bouchon Champenois



Jean Pierre VEZIEN  
Grand-Maître  
68 Grande Rue  
10110 Celles sur Ource  
03 25 38 50 22

Secrétariat :  
josettejoly.commanderie-du-  
saultebouchon@orange.fr  
06 85 23 17 38



TOUT LE DÉPARTEMENT

La Commanderie du Saulte Bouchon Champenois, vous offre une prestation hors du commun autour du Roi des Vins : le Champagne !

La Commanderie vous propose une prestation animée autour d'une cérémonie officielle dans une ambiance très conviviale soit au sein de votre établissement ou dans tout autre endroit. Vous pourrez ainsi élever, vos collaborateurs ou bien vos clients au grade de chevalier du Saulte Bouchon. Une sympathique reconnaissance pour ces futurs récipiendaires qui recevront médaille et diplôme !

*The Commandery of Saulte Bouchon Champenois will make your event unforgettable! Elevate your collaborators or customers to the rank of Knight of Saulte Bouchon. A lovely recognition for these future honorees, who receive a medal and diploma - and a glass of champagne of course !*

# Vendangeur d'un Jour



Aube en Champagne  
Tourisme et Congrès  
03 25 42 50 84

[congres@aube-champagne.com](mailto:congres@aube-champagne.com)



CÔTE DES BAR  
NOGENTAIS



Quoi de plus dépaysant qu'une journée vendanges en Champagne pour vos collaborateurs ? Pendant la récolte du raisin, des vignerons de la Côte des Bar proposent de vous faire découvrir leur domaine en pleine effervescence.

Ils vous accueillent dans leur domaine et proposent de vous initier au moment magique de la récolte des raisins destinés au champagne. Vous avez ainsi l'occasion unique de couper à la main les fruits gorgés de soleil, de partager un repas convivial avec le vigneron et les vendangeurs, de découvrir les installations et bien entendu de savourer différentes cuvées du Roy des vins. Plongez au cœur du vignoble champenois et participez à l'opération Vendangeur d'un jour dans l'une des caves partenaires.

*Become a grape picker for a day! What could be more exotic than spending a day picking grapes in the Aube region of Champagne? In September, Côte des Bar winegrowers offer you the opportunity to discover their estate bubbling with excitement and bustling with activity. Dive into the heart of the vineyard and become a grape picker for a day in Champagne.*

# Champagne Charles Collin



27 rue des Pressoirs  
10360 Fontette  
03 25 38 31 00

[boutiquelabellegabrielle@  
champagne-charles-collin.com](mailto:boutiquelabellegabrielle@champagne-charles-collin.com)  
[www.champagne-charles-collin.fr](http://www.champagne-charles-collin.fr)



CÔTE DES BAR



Bien enracinée sur la Côte des Bar depuis 1952, notre maison représente plus d'une centaine de viticulteurs dont les vignes sont réparties sur près de 300 hectares. Le vignoble Charles Collin, situé sur la « Côte des Bar », est planté à 93% en Pinot Noir et 7% en Chardonnay.

La recherche de la perfection dans l'art du Champagne requiert une exigence qui s'impose à tous au sein de la Maison Charles Collin, nous permettant de produire un champagne pur et reflétant parfaitement la richesse de notre terroir. La modernité de notre outil de production permet au chef de cave d'exprimer pleinement son savoir-faire pour vous garantir des cuvées de qualité exceptionnelle et un plaisir intense.

*Champagne Charles Collin was founded over 60 years (1952) in the heart of Cote des Bar region, and represents over 100 wine growers and more than 300 hectares of wines (93% Pinot Noir and 7% Chardonnay), making us one of the largest producers in the region.*

*The search of perfection in the creation of our champagnes is something that every members of our team is passionate about, a guarantee of the quality and an intense pleasure.*

# Champagne Cheurlin-Dangin



17 grande rue  
10110 Celles-sur-Ource  
03 25 38 50 26  
contact@cheurlin-dangin.fr  
[www.cheurlin-dangin.fr](http://www.cheurlin-dangin.fr)



C'est à Celles-sur-Ource, dans ce cadre enchanteur que les familles Cheurlin et Dangin se sont réunies pour vous faire partager et goûter leur passion.

Implantée au Sud de la Champagne, la Maison Cheurlin-Dangin conjugue savoir faire et traditions depuis dix générations. Les vigneronns de la propriété cultivent avec passion un vignoble composé de Pinot noir, de Pinot meunier et de Chardonnay. Ces cépages apportent au vin de Champagne une saveur et un bouquet uniques que la Maison Cheurlin-Dangin vous propose de découvrir dans sa gamme. Tous arrivés à parfaite maturité grâce à un vieillissement prolongé en cave, ces champagnes vous offrent subtilité et richesse aromatique...

*It was in Celles sur Ource, in this enchanting setting, that the Cheurlin and Dangin families joined forces to give you the opportunity of sharing and tasting their passion. Located in southern Champagne, Maison Cheurlin-Dangin combines ten generations of know-how and tradition. The property's winegrowers cultivate with passion a vineyard composed of Pinot noir, Pinot meunier and Chardonnay. These varieties give a unique flavour and bouquet to Maison Cheurlin-Dangin's range of champagne, ready for you to explore. All reaching perfect maturity thanks to prolonged ageing in the cellar, these champagnes offer subtlety and aromatic richness.*

# Champagne Christophe



16 rue Saint-Antoine  
10200 Colombé-le-Sec  
03 25 27 18 38  
champagne-christophe@wanadoo.fr  
[www.champagne-christophe.com](http://www.champagne-christophe.com)



Trois générations se sont transmises les secrets d'un savoir-faire et d'une exigence qualitative. Christophe exploite l'ensemble de ses vignes afin d'élaborer une belle diversité de cuvées, plusieurs fois récompensées. Vigneron passionné, il est actif dans la reconnaissance du métier et du vignoble champenois et met un point d'honneur sur l'accueil : chaleureux et convivial. Après une visite de l'exploitation et de la cave, c'est une flute à la main que la dégustation se fait, pour enlever la monotonie et colorer la vie ! Un état d'esprit qui ressemble à Christophe et son champagne.

*The secrets of expertise and concern for quality have been passed down through three Generations. Colombé-le-Sec is a pretty traditional winegrowing village. It is here that Christophe operates all his vineyards, developing a diverse range of cuvées which have earned several awards. He's a passionate winemaker active in the pursuit of recognition for his heavenly beverage and the champenois vineyard. But above all Christophe places great emphasis on offering a warm and friendly welcome. After a tour of the estate and the wine cellar, a tasting session is sure to get rid of any traces of dreariness !*



# Champagne Clérambault

La Maison Clérambault élabore des champagnes d'une grande richesse grâce à un outil de haute performance, à une exigence de tous les instants, qui exprime à travers toutes ses cuvées l'esprit du champagne, la force, la richesse, la subtilité, l'élégance et l'équilibre. Ces vins lumineux vous conviennent à la fête, au partage entre amis, aux moments intimes et au bonheur de vivre. Le Champagne Clérambault, le partenaire de tous vos instants festifs !

*Formed by winegrowers who favour traditional expertise, the Neuville-Buxeuil co-operative was created in 1951. It now covers 165 hectares of hillside vineyards located in Buxeuil, Celles-sur-Ource, Courteron, Polisy, Gyé-sur-Seine, Les Riceys and Neuville-sur-Seine. Its trademark? "A passion for excellence"! Its defining characteristic? The production of Champagne AOC red wine, also popular with the big Houses, a quality mark making proud the Cooperative members. Rosé de Saignée Champagne is also produced by the co-operative (a cuvée made by bleeding off juice during maceration before being made into red wine). During your tour, you will learn about the various stages in the production of Champagne, with the "sparkling" highlight of a tasting session, in the great hall decorated in pink and silver.*



122 Grande Rue  
10250 Neuville-sur-Seine  
03 25 38 38 60

champagne-clerambault@  
champagne-clerambault.com  
[www.champagne-clerambault.com](http://www.champagne-clerambault.com)



# Champagne Cottet-Dubreuil



Créateur de Champagnes depuis 1985. Par amour pour son épouse Claudie, issue d'une longue lignée vigneronne et d'un terroir, Alain COTTET décide de faire revivre l'héritage prestigieux de ses ancêtres pour créer un champagne authentique. Les vignes installées sur les coteaux de la Vallée de la Seine sont travaillées depuis toujours en culture raisonnée. Aujourd'hui, Claudie et Alain ont transmis le flambeau à leur fille Claire qui a pour challenge de perpétuer les savoir-faire et d'apporter de la modernité dans les créations. La touche féminine se retrouve dans les nouvelles cuvées mais aussi dans la conception des lieux pensée avec un architecte. Cette jolie maison intimiste assure au visiteur, après la visite de caves ancestrales, un moment chaleureux de dégustation. Attachée aux équilibres naturels, au respect de la biodiversité, Claire COTTET a souhaité orienter le vignoble dans une démarche de Viticulture Durable.

*Creating Champagnes since 1985. For love for his wife Claudie, the result of a long line of winemakers and a terroir, Alain COTTET decided to revive the prestigious heritage of his ancestors to create an authentic champagne. The vines installed on the hillsides of the Seine Valley have always been cultivated in sustainable farming. Today, Claudie and Alain have passed on the torch to their daughter Claire, whose challenge is to perpetuate the know-how and bring modernity to the creations. The feminine touch is found in the new cuvées but also in the design of places thought with an architect. This pretty intimate house ensures the visitor, after the visit of ancestral cellars, a warm moment of tasting. Attached to natural balances and respect for biodiversity, Claire COTTET wanted to guide the vineyard in a sustainable viticulture approach.*

49 Grande Rue  
10250 Courteron  
03 25 38 23 24

contact@cottet-dubreuil.com  
[www.cottet-dubreuil.com](http://www.cottet-dubreuil.com)



# Champagne De Barfontarc



18 rue de Bar-sur-Aube  
10200 Baroville  
03 25 27 07 09  
champagne@barfontarc.com  
[www.champagne-barfontarc.com](http://www.champagne-barfontarc.com)



CÔTE DES BAR



Champagne De Barfontarc est LE partenaire incontournable de vos événements... Au cœur de la Champagne, à Baroville, toute l'équipe vous invite à découvrir sa salle de réception de 400 m<sup>2</sup> unique dans le Département. Un lieu idéal qui réunit tous les atouts nécessaires à la réussite de vos manifestations privées et professionnelles : tradition, modernité, praticité, accueil et prestations de qualité sur mesure... Un accueil dédié et personnalisé pour une visite guidée des installations, une dégustation de champagne, une balade dans les vignes, un cocktail ou encore un dîner au et en Champagne.

*Champagne de Barfontarc, the essential partner for your events... A place in the heart of the local vineyards Champagne, in Baroville, all the team of the co-operative winery De Barfontarc invite you to discover it's reception room unique in the departement. An ideal place that has all the assets necessary for the succes of your private and professional events : tradition, modernity, practicality, reception and tailored quality services...*

# Champagne Demilly De Baere



Domaine de la Verrerie  
Rue du Château  
10200 Bligny  
03 25 27 44 81  
champagne-demilly@wanadoo.fr  
[www.champagnedemillydebaere.com](http://www.champagnedemillydebaere.com)



CÔTE DES BAR



Gérard et Françoise Demilly, propriétaires récoltants ont installé leur cave sur la propriété familiale implantée à Bligny depuis 1624 sur le site de l'ancienne verrerie et de l'ancien château fort. Avec leur fils Vincent, oenologue, ils vinifient et commercialisent l'ensemble de leur production. Le choix des cépages, les méthodes de culture de la vigne et de pressurage des raisins, les techniques de vinification et d'assemblage sont établis pour garantir la qualité et la préservation des arômes naturels de leurs cuvées.

*Gérard and Françoise Demilly, winemakers, have installed their own winery on the family homestead, located in Bligny since 1624 on the site of an old glass factory and an old castle. With their son Vincent, winemaker, they make wine and sell their production. The choice of varieties, the methods of growing and pressing the grapes, the winemaking techniques and the blends are established to ensure the quality and preservation of the natural flavors of their wines of Champagne.*

# Champagne R. Dumont & Fils

À proximité de l'Abbaye de Clairvaux et de la Cristallerie Royale de Champagne, la famille Dumont cultive, depuis plus de deux siècles, le meilleur de la tradition. À Champagnol-lez-Mondeville, les Dumont pratiquent sur 25 hectares une viticulture durable certifiée Terra Vitis. En tant que récoltant-manipulant, leurs différentes cuvées sont issues de la récolte de leur vignoble et sont vinifiées dans leur chai moderne. Autour d'une philosophie de la qualité, c'est le soin apporté par tous à chaque étape de la production qui rend les Dumont enthousiastes et fiers de partager leur passion.

*Harvester-Winemaker in Champagnol-Lez-Mondeville, highest village in the Aube department with an established terroir, the Dumont family produces an excellent diversity, of champagnes. Tina Dumont is always ready to share her passion and guide champagne lovers through the steps in the champagne method, right up to a tasting. The minutes go by at the same speed as the dazzling bubbles burst forth from guests' glasses. Wanting to follow a quality approach, the estate is committed to sustainable viticulture and is certified Terra Vitis®. Human involvement and respect for nature are at the centre of the estate's philosophy. An unforgettable moment during which champagne and its festive character make perfect sense.*



Rue de Champagne  
10200 Champagnol-lez-Mondeville  
03 25 27 45 95  
rdumontetfils@wanadoo.fr  
[www.champagnedumont.fr](http://www.champagnedumont.fr)



# Champagne François-Brossolette



42 Grande Rue  
10110 Polisy  
03 25 38 57 17  
francois-brossolette@wanadoo.fr  
[www.champagne-francois-brossolette.com](http://www.champagne-francois-brossolette.com)



Depuis 6 générations, le long de la vallée de la Laignes, domaine familial de 14 hectares. François BROSSOLETTE, depuis plus de trente ans dans la vigne, a épousé Sylvie FRANÇOIS, fille de vigneron. Ils ont accolé leurs deux noms pour baptiser leur Champagne. « La vinification et les assemblages sont une alchimie magique et chaque année réserve son lot de surprises », précise François, Grand Bouteiller de la Commanderie du Saulte-Bouchon Champenois.

*Since 6 generations, along the valley of Laignes, family field of 14 hectares. François BROSSOLETTE, for more than thirty years in the vine, has married Sylvie FRANÇOIS, girl of vine grower. They joined their two names to baptize their Champagne. "The vinification and the assemblages are a magic alchemy and each year books its batch of surprises", specifies François, Large Bouteiller of Commanderie of the Champagne Saulte-Bouchon.*

# Champagne Gremillet



Rue envers de Valeine  
10110 Balnot-sur-Laignes  
03 25 29 37 91  
info@champagnegremillet.fr  
www.champagnegremillet.fr



La Maison Gremillet est avant tout une histoire de famille où l'ambition rime avec passion, où le travail et l'esprit d'entreprise se conjuguent avec un savoir-faire et une exigence permanente au service de nos Champagnes. L'exploitation est composée de 42ha de vignes située à 45 km de Troyes, capitale historique de la Champagne. C'est chaque année 500 000 bouteilles qui émanent de ses caves avec des cuvées régulièrement récompensées parmi les plus grands concours internationaux et sélectionnées par plus de 50 ambassades et consulat dans le monde. Elles accompagneront dignement chacun de vos succès, petits et grands. Une visite originale entre nos caves où vous découvrez toutes les étapes de l'élaboration d'un champagne, notre clos, sa cadole et son arborétum.

*Our Maison is above all a family company, where ambition goes hand in hand with passion, where hard work and the entrepreneurial spirit are combined with expertise and the most exacting standards in service of our champagnes. The estate is composed of 40ha of vineyards, located 45 km from Troyes, the historic capital of Champagne. 500000 bottles each year born in its cellar with regularly awarded cuvées among the most famous wine competitions. These are also selected by more than 50 embassies and consulates over the world for their prestigious receptions. An original tour in our cellars where you discover all stages to make champagne, our Clos, its cadole and its arboretum.*



## Une visite œnotouristique originale en Champagne

« TOUS VOS SUCCÈS MÉRITENT UN GREMILLET »

Votre visite en Champagne aussi... au cœur de la Côte des Bar, la maison Gremillet est avant tout une histoire de famille où l'ambition rime avec passion, où le travail et l'esprit d'entreprise se conjuguent avec un savoir-faire et une exigence permanente au service de ses Champagnes. Elle s'ouvre aujourd'hui à l'œnotourisme offrant à ses visiteurs un parcours original entre ses caves, son Clos Rocher (l'un des rares en Champagne), sa cadole et son Arboretum (une création originale où sont plantés autant d'arbres de diverses origines que de pays importateurs du champagne Gremillet : 82 au total. Véritable hommage aux Ambassades de France à l'étranger, clientes historiques de la maison.

La visite s'achève avec un passage dans un petit musée de la vigne, puis vient le moment de la dégustation, au sein d'un nouveau showroom et sa terrasse panoramique.



### MAISON GREMILLET

**Contact :** Anne GREMILLET

**Courriel :** info@champagnegremillet.fr

Envers De Valeine - 10110 Balnot-Sur-Laignes

Tél. : 03 25 29 37 91

www.champagnegremillet.fr

# Champagne Jean Josselin et Fils

En bordure de Seine, le Champagne Jean Josselin est un lieu qui incite à la flânerie. L'histoire du Champagne Josselin trouve ses origines en 1854 lors de l'achat de la première parcelle de vignes à Gyé-sur-Seine, charmant village de la Côte des Bar. Un siècle plus tard, l'aventure familiale continue avec la création de la maison Jean Josselin.



14 rue des Vannes  
10250 Gyé-sur-Seine  
03 25 38 21 48  
champagne-josselin@orange.fr  
[www.champagnejeanjosselin.fr](http://www.champagnejeanjosselin.fr)



Aujourd'hui, la famille Josselin reçoit ses invités en bord de Seine à l'ombre des platanes pour faire découvrir leur champagne et retracer leur histoire à travers les caves anciennes jusqu'à la cuverie dernier cri. Le domaine est accessible à pied, en vélo et même en canoë ! Le Champagne Jean Josselin peut s'enorgueillir de quelques lettres de noblesse. Il fait en effet une apparition dans le roman *Petronille* d'Amélie Nothomb, un joli clin d'œil de cette amoureuse des bulles. Le champagne Jean Josselin est certifié *Terra Vitis*.

*The history of Champagne Josselin started in 1854 when the first parcel of vines was purchased in Gyé-sur-Seine, a charming village in the Côte des Bar. A century later, the family adventure continued with the creation of the Jean Josselin estate. Today the Josselin family receives its guests on the banks of the Seine River, in the shade of plane trees, where the estate introduces them to its champagne and recounts its history, from the ancient cellars to the very latest fermentation room. The estate is accessible by foot, bicycle and even canoe!*

# Champagne Rémy Massin & Fils

La maison familiale perpétue les traditions depuis 5 générations de vigneron à Ville sur Arce. Pinot Noir, Chardonnay, Pinot Blanc sont cultivés dans le respect du vivant. Au cœur des vignes ou dans un salon chaleureux, Marion initie aux secrets champenois par un parcours décou-



34 Grande Rue  
10110 Ville-sur-Arce  
03 25 38 74 09  
marion@champagne-massin.com  
[www.champagne-massin.com](http://www.champagne-massin.com)



verte et des dégustations alliant Champagne & gastronomie locale. À découvrir : la cuvée Louis-Aristide, soléra de 16 années, sélectionnée par un comité d'experts avec «Le Déjeuner des Canotiers» du peintre Renoir dont le village est tout près du domaine

*Family estate managed by the fifth generation, producing a quality Champagne combining tradition and boldness. The vineyard is cultivated in an environmentally friendly way, without herbicides.*

D O M A I N E

# La Borderie

C H A M P A G N E



**Venez découvrir nos caves contemporaines uniques  
en Champagne et nos vins incomparables !**

**Ouvert toute l'année, visites sur Rendez-vous.**



**Dans un cadre calme et naturel et à proximité immédiate  
de ses caves, le Domaine vous propose également  
ses deux gîtes d'une capacité totale de 40 personnes  
(9 et 5 chambres)**

Équipés d'une grande salle de réception ou réunion.  
Idéal pour vos rendez vous familiaux, événements ou séminaires.



[www.champagne-domaine-la-borderie.fr](http://www.champagne-domaine-la-borderie.fr)



# Domaine La Borderie

Créée en 2013, le domaine La Borderie élabore ses vins de Champagne avec précision et recherche constante d'excellence. La volonté de ce domaine familial est d'élaborer des cuvées issues de l'isolation soignée de la spécificité de ses différentes parcelles. Dans la Côte des Bar, sur les 11 hectares qui composent le domaine, la minutie est de mise afin d'amener à maturité des raisins au meilleur potentiel pour les vins de Champagne. Le bâtiment d'élaboration, résolument contemporain dans sa conception comme dans son allure se veut à la hauteur du respect qu'exige un vin d'excellence. Il est par ailleurs conçu comme un lieu d'accueil et de visite qui, aux côtés de nos deux Gîtes de France, vous fera découvrir notre passion si vos pas vous mènent dans notre belle Côte des Bar... Un intérêt tout particulier est également porté au respect des écosystèmes, à la préservation de la biodiversité et des paysages : le domaine, déjà classé « Haute Valeur Environnementale » depuis 2013 a été le premier certifié « Viticulture Durable en Champagne » en Septembre 2014.



**Chemin de la ferme de la Folie  
10110 Bar sur Seine  
09 67 45 17 73  
contact@champagnelaborderie.fr  
www.champagne-domaine-la-borderie.fr**



*Founded in 2013, La Borderie Estate creates its Champagne wines with precision and a constant search for excellence. Our wish is to develop cuvées issued from the careful isolation as well as a meticulous and specific composition from our different parcels. In our Estate, minutiae comes into play into bringing the grapes into their top potential for our Champagne wines. The winemaking building is resolutely contemporary in its design as well as its form and it meets the highest standards required to make excellent wine. It is also conceived as a welcoming visitor center, which, in addition to our two Gîtes de France, invites you to discover our passion whenever your paths lead you to our beautiful Côte des Bar region. An equally particular interest is vested into the preservation of biodiversity and landscape: Since 2013, the Estate has been rated as being of "High Environmental Value" and, since September 2014, it was the first to be certified "Sustainable Viticulture in Champagne."*

# Champagne Marcel Vézien

« Vers la fin du XIXe siècle, mon arrière-grand-père, Armand VEZIEN, plante ses premiers arpents de vigne. Son petit-fils, Marcel VEZIEN fonde en 1956 la Maison de Champagne qui portera son nom. Au fil des générations, notre Maison de Champagne traverse les différentes époques, toutes fonda-



trices et symboles de la culture française. Aujourd'hui, je représente la 4ème génération de la famille VEZIEN, et souhaite à travers nos champagnes, vous faire partager notre passion et notre héritage. Les champagnes de notre Maison témoignent ainsi d'un patrimoine riche, associant histoire, culture et festivités. A vous à présent de 'Cultiver l'Esprit Maison'. » Jean Pierre VEZIEN

*« Around the end of the 19th Century, my great grandfather, Armand VEZIEN, planted his first acres of vines. His grandson, Marcel VEZIEN, founded the House of Champagne bearing his name in 1956. Over the generations, our House of Champagne has gone through various time periods, all founders and symbols of the French culture. Today, I represent the 4th generation of the VEZIEN family, and with our champagnes I wish to make you share our passion and legacy. The champagnes of our house can testify of a rich heritage, combining history, culture and festivities. Now it is up to you to 'Cultivate the Spirit of the House'. » Jean Pierre VEZIEN*

**68 Grande Rue  
10110 Celles-sur-Ource  
03 25 38 50 22  
marcelvezien@champagne-vezien.com  
www.champagne-vezien.com**









# Visites et Activités

Visits and Activities



# CULTURE

## Visites d'Entreprises



1 boulevard Charles-Baltet  
CS 60706 - 10001 Troyes cedex  
03 25 43 70 00  
accueil@troyes.cci.fr  
[www.troyes.cci.fr](http://www.troyes.cci.fr)



TOUT LE DÉPARTEMENT

Chaque année, de juin à décembre, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Troyes et de l'Aube met en place le programme « Les Visites d'Entreprises », opération de tourisme de découverte économique. Environ 40 entreprises aubois ouvrent leurs portes aux visiteurs pour faire découvrir leurs savoir-faire et compétences dans de multiples domaines. Rendez-vous sur le site internet [www.visites-entreprises-aube.fr](http://www.visites-entreprises-aube.fr) pour découvrir la liste des entreprises à visiter et vous inscrire aux visites de votre choix.

*Each year, from June to December, the Chamber of Commerce and Industry of Troyes prepares a company visits program : about 40 firms, located in Aube, open their doors for visitors to give them an opportunity to discover their products, processes, services... List of firms and registration on [www.visites-entreprises-aube.fr](http://www.visites-entreprises-aube.fr)*

## Visites guidées de Troyes



Troyes Champagne Tourisme  
16 Rue Aristide-Briand  
10000 Troyes  
03 25 82 62 75  
contact@tourisme-troyes.com  
[www.tourisme-troyes.com](http://www.tourisme-troyes.com)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Troyes Champagne Tourisme propose un large choix de visites découvertes adaptées à tout public, en français, anglais, allemand, néerlandais, italien, espagnol, japonais et chinois sur réservation préalable :

- Visites guidées du cœur historique de Troyes, des églises, de la cathédrale et des musées.
- Visites thématiques sur le romantisme, la Belle Epoque, le patrimoine industriel et bonnetier du XIX<sup>e</sup> siècle, les Templiers, Rachi
- Visites ludiques et sportives : rallye-découvertes, *sightjogging*, randonnée pédestre et à vélo...

*Troyes Champagne Tourisme offers a wide choice of discovery tours suitable for all audiences, in French, English, German, Dutch, Italian, Spanish, Japanese and Chinese on reservation:*

- Guided tours of the historical heart city center, churches, cathedral and museums.
- Themed tours on romanticism, Belle Epoque, the hosiery industry during the XIX<sup>e</sup> c., Templars, Rashi...
- Recreational and sports tours : discovery tours, *sightjogging*, tourist walks, cycling tours,...

# La Cité du vitrail

L'Aube conserve la plus grande collection de vitraux *in situ* en Europe. Avant sa fermeture pour agrandissement fin 2018, découvrez la Cité du vitrail à travers des visites guidées sur-mesure pour vos collaborateurs. Au cœur de Troyes, l'établissement ré-ouvrira ses portes en 2021 et vous accueillera à l'Hôtel-Dieu-Le-Comte pour vos événements professionnels. Elle vous proposera un parcours permanent didactique et pédagogique pour appréhender cet art de la lumière. Des visites guidées en français et en anglais seront possibles toute l'année. Espaces de réunion et de réception privatisables disponibles en intérieur et en extérieur, notamment dans le jardin avec vue sur la cathédrale et le bassin de la préfecture.

*Aube in Champagne presents the largest collection of stained glass in situ in Europe. Before it closes for expansion at the end of 2018, discover the Cité du vitrail through personalized guided tours for your partners. In the heart of Troyes, the hotel will re-open in 2021 and welcome you to the Hôtel-Dieu-Le-Comte for your professional events. It will offer you a permanent didactic and educational course to apprehend this art of light. Guided tours in French and English will be available throughout the year. Privatized meeting and reception areas available indoors and outdoors, including the garden with views of the cathedral and the basin of the prefecture.*



1 rue Roger Salengro  
(angle quai des Comtes de Champagne)  
10000 Troyes  
03 25 42 52 87  
cite.vitrail@aube.fr  
[www.cite-vitrail.fr](http://www.cite-vitrail.fr)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

# Musées de Troyes



La richesse culturelle de la ville de Troyes est immense et ses musées regorgent de trésors historiques et artistiques. Tous les domaines et toutes les époques y sont représentés. Nous vous invitons à découvrir ces lieux : musée d'Art Moderne (collection Pierre et Denise Lévy), musée Saint-Loup (Beaux-arts & archéologie), musée d'Histoire naturelle, musée Vauluisant (art troyen & bonneterie) et Apothicairerie de l'Hôtel-Dieu-le-Comte. Nos musées disposent d'espaces de réunion et de réception privatisables, notamment extérieurs. Musée d'Art Moderne et Apothicairerie actuellement fermés pour travaux.

*The cultural heritage of the city of Troyes is huge and its museums are full of historical and artistic treasures. All areas and all periods are represented. We invite you to discover these places: Museum of Modern Art, Pierre and Denise Lévy, Saint-Loup Museum (Fine Arts & Archaeology), Museum of Natural History, Vauluisant Museum (Troyes Art & Hosiery) and The Apothecary of the Hôtel-Dieu-le-Comte. Some of our museums have meeting spaces and can be made for private receptions.*

*Museum of Modern Art and The Apothecary currently closed for renovations*

10000 Troyes  
03 25 42 20 37  
reservationevenementiel@ville-troyes.fr  
[www.musees-troyes.com](http://www.musees-troyes.com)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

# Visite commentée de la Maison Rachi



5 rue Brunneval  
10000 Troyes  
03 25 73 53 01  
contact@rachi-troyes.com  
www.rachi-troyes.com



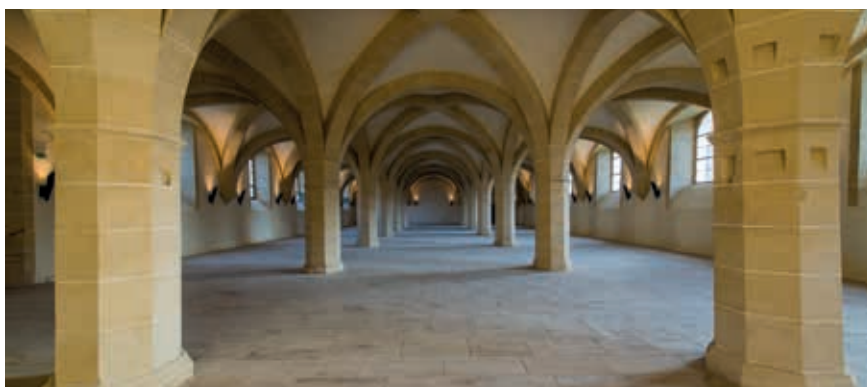
La Synagogue de Troyes, récemment et brillamment restaurée sur un ensemble de 2000m<sup>2</sup> de bâtiments vous invite à un programme de visites et médiations culturelles. Des rencontres qui, outre la découverte de la magistrale restauration, racontent l'histoire d'une communauté millénaire et mettent en lumière le personnage clé de l'histoire de la communauté juive de Troyes, Rachi, célèbre exégète troyen du 11<sup>e</sup> siècle.

Une occasion de replacer son œuvre, ancrée dans la tradition juive dans le monde entier, dans un contexte local médiéval, historique, intellectuel et spirituel.

*The Synagogue of Troyes, recently and brilliantly restored on a set of 2000m<sup>2</sup> of buildings invites you to a program of visits and cultural mediations. Meetings that, in addition to discovering the magisterial restoration, tell the story of a thousand-year-old community and highlight the key figure in the history of the Jewish community of Troyes, Rashi, famous Trojan exegete of the 11th century.*

*An opportunity to reposition his work, rooted in Jewish tradition around the world, in a local context medieval, historical, intellectual and spiritual.*

# Abbaye cistercienne de Clairvaux



10310 Ville-sous-la-Ferté  
03 25 27 52 55  
abbaye.clairvaux@orange.fr  
www.abbayedecclairvaux.com



Cette abbaye cistercienne, fondée au XII<sup>e</sup> siècle par Saint-Bernard, reste un chef-d'œuvre français de l'architecture monacale. Célèbre abbaye, transformée en prison par Napoléon. Découverte de divers bâtiments retraçant l'histoire des lieux : le splendide bâtiment des convers avec son cellier et son dortoir (XII<sup>e</sup> siècle), la Grange du XVI<sup>e</sup> siècle, l'hostellerie des Dames et le Grand Cloître classique du XVIII<sup>e</sup> siècle. Visites guidées uniquement : Horaires disponibles sur [www.abbayedecclairvaux.com](http://www.abbayedecclairvaux.com). (il est recommandé de se présenter 10 minutes avant le départ des visites). Durée de la visite: 1h15

Pièce d'identité obligatoire. Téléphones portables, appareils photos et vidéo interdits.

*This Cistercian abbey, founded in the twelfth century by St. Bernard, is a masterpiece of French monastic architecture. The famous abbey was converted into a prison by Napoleon. Discovery of various buildings recounting the history of the place: the splendid building of lay with its cellar and its dorm (twelfth century), the Grange of the sixteenth century, the Hostellerie des Dames and the Grand Cloître a cloister classic in the eighteenth century. The tour lasts 1:15.*

*Mobile phones, camera and video are prohibited. ID card required.*



# Commanderie Templière d'Avalleur



Plateau d'Avalleur  
10110 Bar-sur-Seine  
03 25 42 50 83  
[bonjour@aube-champagne.com](mailto:bonjour@aube-champagne.com)



José, Jean, Alain, Claudine et Yolande vous reçoivent à la Commanderie d'Avalleur comme au temps d'Hugues de Payns. Croix templière sur le poitrail et aube blanche, ils vous replongent aux temps des chevaliers et vous guident à travers l'histoire des lieux. La Commanderie d'Avalleur est l'un des ensembles templiers les mieux préservés d'Europe du Nord. Les Templiers possédaient des terres à Avalleur avant 1142.

*José, Jean, Alain, Claudine and Yolande welcome you to the Commandery of Avalleur as it was in the time of Hugues de Payns. In white robes, with Templar crosses on their chests, they take you back to the time of knights and guide you through the history of the site. The Commandery of Avalleur is one of the best preserved Templar compounds in northern Europe. The Templars owned land in Avalleur before 1142.*

# Du Côté des Renoir



9 place de la Mairie  
10360 Essoyes  
03 25 29 10 94  
[ducotedesrenoir.accueil@gmail.com](mailto:ducotedesrenoir.accueil@gmail.com)  
[www.renoir-essoyes.com](http://www.renoir-essoyes.com)



Aux confins de la Champagne et de la Bourgogne, le village d'Essoyes vous invite à une partie de campagne «Du Côté des Renoir». Pierre-Auguste le peintre, ses enfants Pierre le comédien, Jean le cinéaste, Claude le céramiste...C'est toute la famille Renoir qui aura marqué Essoyes de son empreinte. A Essoyes, village des Renoir, entrez dans l'intimité d'une célèbre famille d'artistes. Plongez dans l'atmosphère de la vie des Renoir à travers la visite de l'espace culturel, de la maison des Renoir et de l'atelier du peintre.

*«All about the Renoirs» in Essoyes, «an artists' village in Champagne». The small Champagne town is turning into an artists village in Champagne where visitors are invited to immerse themselves in the work of the artist Pierre-Auguste Renoir (1841-1919). First of all they come to the Renoir Space, a permanent exhibition and an auditorium devoted to his family life, then they take the «discovery tour» through the village which conduct them to the studio via a flower garden.*

# Musée Napoléon



34 Rue de l'École Militaire  
10500 Brienne-le-Château  
03 25 27 65 80  
[contact@musee-napoleon-brienne.fr](mailto:contact@musee-napoleon-brienne.fr)  
[www.musee-napoleon-brienne.fr](http://www.musee-napoleon-brienne.fr)



GRANDS LACS  
DE CHAMPAGNE

Rouvert en janvier 2018, le musée présente différentes facettes de Napoléon Bonaparte. Ainsi, les visiteurs découvrent un parcours scénographique organisé autour de quatre thématiques retraçant l'histoire de l'Empereur : Marquer les esprits, construire une silhouette ; La mise en scène militaire : tacticien et stratège ; Le réformateur, Napoléon et les institutions ; Un homme, des hommes, Napoléon intime. Le musée propose aussi aux entreprises une salle de réunion pouvant accueillir environ 50 personnes. Située dans une ancienne chapelle, cette salle de caractère et remplie d'histoire dispose de tous les équipements nécessaires.

*Reopened in January 2018, the museum presents different facets of Napoleon Bonaparte. Visitors will discover a scenographic path constructed around four axes: To make a mark, build a silhouette ; The military career; Napoleon and the institutions; Napoléon, an intimate portrait; The Napoleon Museum offers a meeting room that can accommodate 50 people. Located in an old chapel, this room full of character and history has all the necessary equipment.*

# Musée Camille Claudel



5 rue Paul Dubois  
10400 Nogent-sur-Seine  
03 25 24 76 34  
[contact@museecamilleclaudel.fr](mailto:contact@museecamilleclaudel.fr)  
[www.museecamilleclaudel.fr](http://www.museecamilleclaudel.fr)



NOGENTAIS  
PLAINE CHAMPENOISE

Quarante-cinq œuvres de Camille Claudel permettent de découvrir toutes les étapes et les facettes de sa carrière artistique. Elles font suite à un ensemble de 150 sculptures représentatives de la très riche production de son temps, d'Alfred Boucher à Auguste Rodin, en passant par Paul Dubois ou encore Antoine Bourdelle. Cette mise en perspective montre dans quelle mesure Camille Claudel s'inscrit dans son temps tout en s'en démarquant d'une manière profondément originale. Une salle panoramique pour vos réunions jusqu'à 100 personnes est disponible.

*Forty-five works by Camille Claudel allow visitors to discover every stage and the multiple facets of her artistic career. This ensemble is complemented by 150 sculptures representative of this extremely rich period of sculptural creation, from Alfred Boucher to Auguste Rodin, and from Paul Dubois to Antoine Bourdelle. This unique perspective well illustrates the extent to which Camille Claudel reflected her period, while also standing out for her profoundly original oeuvre.*

# THÉÂTRE

## Le Troyes Fois Plus



12 rue de la Monnaie  
10000 Troyes  
03 25 41 08 48  
contact@letroyesfoisplus.fr  
[www.letroyesfoisplus.fr](http://www.letroyesfoisplus.fr)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Le « Troyes Fois Plus », ouvert depuis Septembre 2017, est un lieu à part en Champagne puisqu'il est le seul Café-théâtre / Concert de la région ! Au cours de l'année, une programmation est proposée avec une variété d'artistes que ce soit des *One Man/Woman Show*, des comédies, des concerts, de valeurs montantes ou confirmées. Ce lieu est entièrement privatisable et permet d'accueillir des groupes jusqu'à 100 personnes. Que ce soit pour une soirée, un séminaire, une conférence ou autre, il y a la possibilité de personnaliser la prestation avec ou non traiteur et/ou un spectacle privatif.

*The «Troyes Fois Plus» opened in September 2017, it is the only "Café-Théâtre" in the Champagne region ! During the year, the place receive a young or experiences artists performing One Man / Woman Show, comedies, concerts. This place can be fully privatized and can accommodate groups of up to 100 people. Whether for an evening, a seminar, a conference or other, there is the opportunity to customize the service with or not catering and / or a private show.*

## Théâtre le Quai Compagnie les Trois Scènes



5 rue Léon Couturat  
10000 Troyes  
06 12 93 59 51  
[maria10.naudin@gmail.com](mailto:maria10.naudin@gmail.com)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Comédiens et metteurs en scène reconnus, Christian Brendel et Maria-Pascaline Naudin ont développé un programme innovant issu des techniques théâtrales pour améliorer la communication au sein des entreprises. Ces techniques permettent d'optimiser la relation entre l'individu et l'équipe en mettant en valeur le potentiel de chacun.

En 2019, ils font renaître un théâtre abandonné des années 30. Ce nouveau lieu baptisé *Le Quai* accueille la programmation théâtrale de la Compagnie *Les Trois Scènes* tout en étant ouvert aux multiples propositions d'événements (culturels et privés) ainsi qu'aux demandes de séminaires. Avec 140 places assises, une vraie scène, un salon privé, une cuisine équipée, un balcon et une hauteur sous plafond de plus de 6m, situé juste en proximité de la gare, *le Quai* affirme son identité de plateforme artistique et événementielle incontournable.

*This new place called Le Quai hosts theatrical programming of the Company Les Trois Scènes while being open to multiple proposals for events (cultural and private) and requests of seminars. With 140 seats, a real stage, a private lounge, a kitchen, a balcony and a ceiling height of more than 6m, located just near the train station, Le Quai affirms its identity as an essential platform for arts and events.*

# Impro théâtrale

## Scène Expériences



281 rue de Vaugirard

75015 Paris

06 32 60 38 50

laurent.pewzner@scene-experiences.fr

[www.scene-experiences.fr](http://www.scene-experiences.fr)



TOUT LE DÉPARTEMENT

Reliant deux univers, nos formations innovantes mettent les clés de l'improvisation théâtrale au service d'aptitudes personnelles et professionnelles. L'objectif est d'enrichir les « compétences relationnelles » spécifiques à vos métiers et à vos enjeux : management, négociation, communication... L'improvisation théâtrale permet de s'approprier le présent et l'instant pour interagir dans l'entreprise. Elle favorise la prise de conscience par les participants, de leurs ressources personnelles. L'interactivité mise en place dans nos actions entraîne, dès les premières secondes, vos équipes vers un lâcher prise immédiat... instaurant rapidement un esprit de bienveillance qui permet de revisiter, dans un contexte ludique et décalé, des compétences professionnelles, des valeurs, une perte de motivation, un besoin de cohésion...

*Our innovative workshops involve custom designed activities which will take you through the process of building healthy relationships with colleagues and co-workers. The theatrical improvisation promotes participants' awareness of their personal resources.*



# ENTREPRISES D'AUJOURD'HUI : IMPROVISER EST UNE COMPETENCE !



Dans tout ce que nous faisons, nous croyons que la décontraction et le plaisir sont des clés de performance !

Utilisant depuis plus de 15 ans les techniques de **l'improvisation théâtrale**, nos interventions en team building et formations permettent, en toute bienveillance et dans un format très ludique :

- de faire travailler, en profondeur, des compétences relationnelles performantes en situations professionnelles
- de renforcer l'agilité, l'adaptation et la coopération des équipes
- de transmettre des outils permettant d'apprendre à se « synchroniser » avec tous types d'interlocuteurs, à s'adapter aux imprévus...

## OBJECTIFS :

- Rester en écoute, maîtriser ses réactions
- S'adapter aux imprévus
- Relier décontraction et plaisir avec de la performance, en terme de communication
- Co construire, réaliser qu'en improvisation « 1+1=3 »
- Utiliser les clés de l'improvisation pour renforcer des « compétences relationnelles »
- Vivre un beau moment collectif de lâcher prise et d'expérimentation théâtrale



< scene  
experiences >

laurent.pewzner@scene-experiences.fr  
www.scene-experiences.fr  
Tel : 06.32.60.38.50

# SPORT ET LOISIRS

## Sport and Recreation

### Cap Orientation



3bis rue Jean Monnet  
51500 Sillery  
03 26 08 54 71  
contact@cap-orientation.com  
www.cap-orientation.com



TOUT LE DÉPARTEMENT



Dans le cadre de vos séminaires ou incentives à Troyes, CAP Orientation vous propose des animations de team-building originales ! LE CHALLENGE DES TEMPLIERS, une chasse au trésor numérique pour découvrir le centre historique de Troyes, la belle médiévale, en forme de bouchon de champagne. LES OLYMPIADES DU VIGNERON, des ateliers sportifs de cohésion sur la thématique champagne, dans un parc boisé à proximité du centre-ville. Des activités pour découvrir autrement la Champagne et fédérer vos équipes !

*To stimulate your business events (seminars, incentives...), CAP Orientation offers you original team-building animations ! LE CHALLENGE DES TEMPLIERS, a digital treasure hunt to discover the town center heritage of Troyes, the beautiful medieval, with a shape of a champagne cork. LES OLYMPIADES DU VIGNERON, sports cohesion workshops on the champagne topic, in a forested park near the town center. Activities to discover differently the Champagne region and to federate your teams !*

### Champagne Air Show



4 rue de la Mairie  
10350 Saint-Lupien  
06 81 47 48 97  
crshow@hotmail.fr  
www.champagne-air-show.fr



TOUT LE DÉPARTEMENT

Du haut de la nacelle, découvrez la Champagne... Après l'étonnement et l'excitation du décollage, vous vivrez la plus extraordinaire aventure de votre vie. Ce voyage « à la Jules Verne » est une expérience à la portée de tous, qui crée une ambiance conviviale et détendue au cours d'une excursion d'environ 3 h (dont une heure de vol).

*Discover Aube en Champagne from a balloon ! The balloon is the perfect viewpoint from which to discover the natural beauty of Champagne. Discover the Great Lakes and the vineyards.*

# Montgolfière Evasion



25 rue François Raspail  
10120 Saint-André-les-Vergers  
06 08 47 47 46  
contact@montgolfiere-evasion.com  
[www.montgolfiere-evasion.com](http://www.montgolfiere-evasion.com)



TOUT LE DÉPARTEMENT

Montgolfière Evasion est spécialiste des vols touristiques en montgolfière. Le voyage en « ballon » est une expérience à la portée de tous... Vous en rêvez ? Faites-le ! Venez vivre cette aventure unique et magique avec Pascal KILISKY, riche d'une expérience aéronautique de 40 années, et de son équipe. Découvrez cette magnifique aventure de 3 h dont 1 heure de vol dans une ambiance chaleureuse, détendue, et en toute sécurité.

Toujours au lever du jour ou au coucher du soleil, quand la lumière est la plus belle, nous vous donnons rendez-vous pour découvrir Troyes et sa région sous un autre angle, vous serez au balcon de la nature... !

*Come experience this unique and magical adventure with Pascal Kilisky, your hot air balloon specialist, who has 40 years of experience in aviation and his team.*

*Always at dawn or at sunset, when the light is the most beautiful, we give you an appointment to discover Troyes and its region from another angle !*

## 3 Golfs en Champagne



**Golf de la Forêt d'Orient**  
Domaine de la Forêt d'Orient  
10220 Rouilly-Sacey  
03 25 43 80 84  
contact@golf-foret-orient.com  
[www.golf-foretdorient.com](http://www.golf-foretdorient.com)

**Golf de Troyes**  
**La Cordelière**  
Château de la Cordelière  
10210 Chaource  
03 25 40 18 76  
contact@golfdetroyeslacordeliere.fr  
[www.golfdetroyeslacordeliere.fr](http://www.golfdetroyeslacordeliere.fr)

**Golf de l'Ermitage**  
Domaine de l'Ermitage  
101140 Vendevre-sur-Barse  
03 25 41 11 11  
contact@asgolfdelermitage.fr  
[www.asgolfdelermitage.fr](http://www.asgolfdelermitage.fr)



TOUT LE DÉPARTEMENT

Vous voulez motiver ou récompenser vos équipes ? Invitez vos collaborateurs ou vos meilleurs clients à découvrir les golfs de Champagne.

*Le Golf de Troyes la Cordelière classé parmi les plus beaux golfs de France avec son parcours 18 trous et son par 72 homologué pour 5896 mètres.*

*Le Golf de la Forêt d'Orient est un parcours en 18 trous, par 71, de 6232m<sup>2</sup>, au sein d'un Hôtel\*\*\*\* Golf & Spa. A 20 min de Troyes, il déroule ses fairways dans un havre de verdure où se marient forêts, plaines et étangs.*

*Le golf 18 trous de l'Ermitage situé également dans le Parc Naturel de la Forêt d'Orient avec sa superbe propriété de 350 hectares, composée d'étangs, de bois et d'un relief particulièrement adapté à la pratique du golf, un Par 72, qui utilise la texture et le relief du terrain, traverse la forêt et longe un vaste plan d'eau. Débutants ou confirmés, vos collaborateurs garderont un souvenir mémorable de ce séminaire golf.*

*Do you want to motivate or reward your teams? Invite your employees or your best customers to discover the Champagne golf courses.*

*The Troyes La Cordelière golf course ranked among the most beautiful golf courses in France with its 18-hole course and its par 72 homologated for 5896 meters.*

*The Golf Park of the Forêt d'Orient, a nature golf course in the middle of the forest.*

*The 18-hole Ermitage golf course also located in the Forêt d'Orient Nature Park with its superb 350-hectare property, consisting of ponds, woodland and terrain particularly suited to golf, a Par 72, which uses the texture and relief of the terrain, crosses the forest and runs along a vast body of water. Beginners or confirmed, your coworkers will keep a memorable memory of this golf seminar.*

# Balade en Segway Mobilboard Troyes Ora Aventure



10 rue Danton  
10800 Saint-Julien-les-Villas  
06 22 77 74 13  
troyes@mobilboard.com  
[www.ora-aventure.com](http://www.ora-aventure.com)



TOUT LE DÉPARTEMENT

Laissez-vous tenter par un team building Segway en Champagne. Traversez les rues médiévales de Troyes, slalomez à travers les vignes de la Côte de Bar ou encore longez les lacs de la Forêt d'Orient pour un moment privilégié avec vos collaborateurs.

*Let's try aa Segway team building in Champagne. Cross the medieval streets of Troyes, slalom through the vineyards of the Côte de Bar or along the lakes of the Forêt d'Orient for a special moment with your colleagues.*

## Street Event



RD960  
10500 Brienne-le-Château  
06 64 38 88 11  
contact@streetlaser.fr  
[www.street-event.fr](http://www.street-event.fr)



TOUT LE DÉPARTEMENT

Street Event vous propose de nombreuses animations *fun*, ludiques, sportives pour tous vos évènements. Constamment à l'affut de nouvelles attractivités, *Street Event* attache une grande importance à la qualité de services, mais aussi à la diversité ! Séverine et Bruno vous concoctent vos activités de Groupe, des jeux de tir comme le *lasertag*, le biathlon laser, l'*archery*, des activités orientées Multimédia & Réalité Virtuelle mais aussi des animations autour de la conduite ou encore du football avec notamment le billard football, des jeux de stratégie...

*Séverine and Bruno imagine your tailor-made group activities, shooting games like lasertag, laser biathlon, archery, activities oriented Multimedia & Virtual Reality but also animations around driving or even billiard football, strategy games ...*

## Salle d'escalade - HAPIK



Lieu dit les Dames Blanches  
10150 Lavau  
03 25 46 05 80  
anais.pagnan@hapik.fr  
[www.hapik.fr](http://www.hapik.fr)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Hapik c'est le nouveau terrain de jeu vertical follement addictif ! Dépassez-vous avec vos collaborateurs sur un mur d'escalade mêlant parcours d'aventure et jeu vidéo. Difficulté, vitesse, ping pong sur le mur de réalité augmentée... Chaque équipe devra se dépasser pour marquer des points et l'emporter.

*Hapik is the new addictive vertical playground! Go over with your colleagues on a climbing wall mixing adventure and video games. Difficulty, speed, ping pong on the wall of augmented reality... Each team will have to excel and win.*

## Laser Quest Troyes



18 rue du chapitre  
10000 Troyes  
03 25 42 98 95  
contact@laserquest-troyes.fr  
[www.troyes.laserquest.fr](http://www.troyes.laserquest.fr)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Quel est ce jeu qui fait fureur dans tout l'hexagone et au-delà des frontières ? Les portes du SAS s'ouvrent sur un nouvel univers dans lequel tes amis, patron, parents deviendront tes adversaires. Equipé d'un gilet et d'un pistolet laser munis de capteurs infrarouges, c'est toi le héros. Ta mission est de faire perdre des points à ton adversaire en faisant preuve de stratégie et d'agilité afin qu'il ne t'atteigne pas. Plusieurs modes de jeux, en mode TEAM (deux ou trois équipes), les joueurs verts doivent viser le gilet et le pistolet des rouges et réciproquement. En mode SOLO, chacun joue pour soi et doit viser tous les autres joueurs (gilets et pistolets). En mode TEAM BUILDING, la stratégie d'équipe prime pour gagner la partie. Dans un centre de loisirs de 1500 m<sup>2</sup> comprenant 500 m<sup>2</sup> d'accueil, un parking de 30 places et des arcades, billards, bar et karaoké, en centre ville de Troyes.

*Equipped with a vest and a laser gun with infrared sensors, you are the hero. Your mission is to lose points to your opponent by showing strategy and agility so that it does not reach you. In TEAM BUILDING mode, team strategy takes precedence to win the game. In a leisure center of 1500 m<sup>2</sup> including 500 m<sup>2</sup> of reception, a car park of 30 places and arcades, billiards, bar and karaoke, in the center of Troyes.*

## Escape game 1-10-2-3



57, rue du Général de Gaulle  
10000 Troyes  
06 50 42 09 32  
escape.troyes@gmail.com  
[www.escape.troyes.fr](http://www.escape.troyes.fr)



Un escape game est un jeu d'aventure dans la vie réelle. Enfermés dans une ou plusieurs salles, une équipe de 3 à 6 joueurs dispose d'1h pour accomplir différents types de missions, s'échapper, trouver un trésor, un meurtrier, une énigme ou encore sauver le monde. Situé à Troyes, l'escape game 1-10-2-3 innove dans le concept de ce jeu qui a déjà su conquérir des milliers d'adeptes partout dans le monde et en France, et propose des scénarios originaux, accessibles à tous, dans une ambiance chaleureuse et une vraie immersion dans les atmosphères proposées.

*A Team Building to unite your teams in a playful and original setting! Located in Troyes, the escape game 1-10-2-3 innovates in the concept of this game that has already won thousands of fans around the world and offers original scenarios, accessible to all, in a warm atmosphere and a real immersion in the proposed atmospheres.*

## Escape Game - Kuriosity Club



75 rue du Grand Véon  
10000 Troyes  
06 95 43 74 98  
contact@kuriosity-club.fr  
[www.kuriosity-club.fr](http://www.kuriosity-club.fr)



Jeux d'évasion grandeur nature. Venez relever le défi de la mission proposée par Mme K et devenez un de ses agents ! Venez vous divertir entre collègues. Découvrez notre jeu d'évasion grandeur nature 100% immersif.

*Take up the challenge of Ms. K's mission and become one of her agents! Come and have fun with colleagues. Discover our 100% immersive escape game.*

# Foot3Indoor



Lieu dit les dames blanches  
10150 Lavau  
03 25 81 63 60  
f.soares@foot3indoor.com  
[www.foot3indoor.com](http://www.foot3indoor.com)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Foot3Indoor : le plaisir du jeu au service de vos événements ! Sébastien et son équipe s'adaptent à vos demandes et élaborent des événements sur mesure (restauration, réunion, séminaire, arbre de Noël, tournoi, olympiade...). De la location de terrain de foot au team building sur mesure, Foot3Indoor affiche plusieurs offres qui feront de votre événement, un moment convivial, productif et unique. Les plus : restauration sur place et intervention de personnalités du monde du football professionnel sur des thèmes comme l'esprit d'équipe, le mental, le coaching...

*Sébastien and his team adapt to your requests and develop tailor-made events (catering, meeting, seminar, Christmas tree, tournament, Olympiad ...) from soccer game to custom team building activity, Foot3Indoor displays several offers that will make your event a convivial, productive and unique moment.*

# Décathlon



Lieu dit Les Dames Blanches  
10150 Lavau  
0800 820 820  
juliette.radet@decathlon.com  
[www.decathlonvillage.com](http://www.decathlonvillage.com)



TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Decathlon est situé à côté du plus grand centre de magasin d'usines d'Europe. C'est un lieu de vie, de pratique et d'échanges où se retrouvent loisirs et bien être dans un cadre environnemental exceptionnel. Sur 25 hectares, nous proposons une multitude d'activités au travers de nos infrastructures mais également de nos partenaires : complexe de foot en salle, activités de cohésion d'équipes...

*Decathlon is located right next to the biggest European outlet center. This place is dedicated to entertainment and wellness where you can enjoy many activities in our infrastructures and thanks to our partners.*

# Champagne et Canoë



2 boulevard Henri Barbusse  
10000 Troyes  
06 50 53 50 01  
bourrycaroline@gmail.com  
canoetroyes.blogspot.fr



Pour faire le plein de sensation, découvrez la Champagne au fil de l'eau à travers une balade en canoë. Une activité conviviale, accessible à tous, dans un cadre naturel qui ravira vos collaborateurs. Caroline vous organise votre sortie sur mesure qui peut être couplée avec la visite d'une cave de Champagne.

*Discover the Champagne region over water through a canoe trip. A friendly activity, accessible to all, in a natural setting that will delight your team. Caroline organizes your tailor-made outing, which can be combined with a visit to a Champagne cellar.*

## Activités Nautiques Base AEPA



5 rue Marie Curie  
10000 Troyes  
03 25 76 49 81  
contact@bases-aepa.fr  
www.bases-aepa.fr



Sur les 3 bases nautiques du département (Chappes, La Picarde et Mesnil-Saint-Père), profitez de nombreuses activités de plein air avec vos collaborateurs. *Paddle*, kayak, voile ou encore tir à l'arc, *beach volley*... Les possibilités sont nombreuses pour organiser votre incentive au vert à moins de 2h de Paris.

*Enjoy many outdoor activities with your colleagues on the 3 nautical bases of the department (Chappes, La Picarde and Mesnil-Saint-Père). Paddle, Kayak, Sailing or archery, beach volleyball ... Numerous possibilities to experience a nature break less than 2 hours from Paris*



# Laser Game Extérieur

## Forest Game



Renforcez la cohésion d'équipe en conviant vos collaborateurs à ce *laser game outdoor*. Le parc Forest Game est situé à l'entrée du « Domaine de la Forêt d'Orient \*\*\*\* Spa et Golf, et à seulement 15 minutes de Troyes. Novices ou confirmés, tout le monde peut participer. Au-delà du jeu, Forest Game est une expérience ! Une activité de plein-air à partager avec ses collègues.

5 route de Géraudot  
10220 Rouilly-Sacey  
06 78 11 01 42  
forestgame@laposte.net  
[www.forest-game.fr](http://www.forest-game.fr)



GRANDS LACS  
DE CHAMPAGNE

2 parcours de lasergame en extérieur, du paintball, de l'archery game et du fun archery, etc... Sur place un point chaud - des glaces (en saison) - des rafraîchissements - une aire de pique-nique avec barbecue. Un service traiteur vous est également proposé sur réservation.

*Reinforce team cohesion by inviting your staff to this outdoor laser game. Forest Game Park is located at the entrance to the «Domaine de la Forêt d' Orient \*\*\*\* Spa and Golf, and only 15 minutes from Troyes. Novices or confirmed, everyone can participate. Beyond the game, Forest Game is an experience! An outdoor activity to share with colleagues. 2 courses of laser-game outdoors, paintball, archery game and fun archery, etc. On site a hot spot - ice cream (in season) - refreshments - a picnic area with barbecue. A catering service is also available (reservation-only).*

## Nigloland



D619  
10200 Dolancourt  
03 25 27 94 52  
service-commercial@nigloland.fr  
[www.nigloland.fr](http://www.nigloland.fr)



GRANDS LACS  
DE CHAMPAGNE

Plongez dans 4 univers époustouffants et retrouvez 39 attractions et spectacles ainsi que 8 restaurants à thèmes. Nigloland répond aux attentes des amateurs de sensations fortes. Organisez vos réunions de travail dans les espaces dédiés spécialement et privatisez une ou plusieurs attractions de Nigloland. Un véritable accès VIP qui marquera les esprits.

*Dive into 4 breathtaking worlds and find 39 attractions and shows as well as 8 themed restaurants. Nigloland meets the expectations of thrill seekers. Organize your work meetings in specially dedicated spaces and privatize one or more Nigloland attractions. A true VIP access that will mark the spirits.*

# AquaPark



10140 Mesnil-Saint-Père  
01 49 68 22 82



GRANDS LACS  
DE CHAMPAGNE

Sur le lac d'Orient, à 2h de Paris, notre AquaPark vous accueille pour une journée team building avec vos collaborateurs au grand air. De la compétition saine, on se challenge, on surmonte ses peurs, on s'entraide, on se surpasse, mais surtout on passe un excellent moment tous ensemble sur différents niveaux d'évolutions de jeux. Snacking «healthy food» proposé pour une journée 100% bien être. Jusqu'à 200 personnes.

*On the Orient lake, 2 hours from Paris, our AquaPark welcomes you for a team building day with your coworkers. Healthy competition, we challenge ourselves, we overcome our fears, we help each other, we surpass ourselves, but above all we spend a great time together on different levels of game evolutions. Snacking «healthy food» proposed for a day 100% well being. Up to 200 people.*



# Hébergements

Accommodation



# Hébergements

## Troyes et agglomération

### Troyes centre-ville (hôtels accessibles à pied)

Catégorie	Nombre d'hôtels	Nombre de chambres
5	1	11
4	4	139
3	6	359
2	4	131
1	-	-
Non classé	5	285
Total	20	925

### Troyes centre-ville et agglomération (hôtels situés à 10 mn en navette)

Catégorie	Nombre d'hôtels	Nombre de chambres
5	1	11
4	5	223
3	6	359
2	12	534
1	4	242
Non classé	7	258
Total	35	1627

### Résidences hôtelières, gîtes, meublés de tourisme et chambres d'hôtes

- 219 chambres dans 3 résidences hôtelières
- 252 meublés dont 240 labellisés
- 121 structures chambres d'hôtes labellisées

## Gîtes de France



Les Gîtes de France, label de qualité depuis plus de 60 ans, vous proposent une offre d'hébergements dédiée sur Troyes ou dans les environs pour vous accueillir lors d'un congrès ou pour prolonger votre séjour les jours suivants.

*Gîtes de France - a quality brand for 60 years, offers a range of lodgings in or near to Troyes, ready to accommodate you during a conference and to enable you to extend your stay for a few extra days.*

**16 boulevard Carnot**  
**10000 Troyes**  
**03 25 81 83 05**  
**info@gites-de-france-aube.com**  
[www.gites-de-france-aube.com](http://www.gites-de-france-aube.com)



TOUT LE DÉPARTEMENT

## Brit Hôtel Les Comtes de Champagne★★



54-56 rue de la Monnaie  
10000 Troyes  
03 25 73 11 7  
troyes@brithotel.fr  
[www.hotel-troyes.brithotel.fr](http://www.hotel-troyes.brithotel.fr)

45 CHAMBRES / ROOMS

 TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE



Construit au XVI<sup>e</sup> siècle, l'Hôtel Comtes de Champagne se trouve au cœur du centre historique de Troyes. Chaque chambre est décorée individuellement dans un style classique avec poutres apparentes et murs en pierres. Elles sont équipées d'une télévision et d'une salle de bain privative. L'hôtel propose par ailleurs une annexe comprenant des chambres familiales pourvues d'une kitchenette entièrement équipée et disponible sur demande. L'Hôtel mettra à votre disposition une connexion Wi-Fi gratuitement. Vous pourrez garer votre voiture dans le garage de l'établissement sur demande.

*Built in the 16th century, the Hotel Comtes de Champagne is located in the heart of Troyes historical center. Each room is uniquely decorated with exposed beams in the ceiling and store walls. Rooms are en-suite and equipped with a TV. The hotel outbuilding also offers family rooms equipped with a kitchenette available on request. The hotel will provide you with a free Wi-Fi access. A car park is also available on request.*

## Hôtel de la Gare Troyes Centre★★★



8/8bis boulevard Carnot  
10000 Troyes  
03 25 78 22 84  
contact@hoteldelagaretroyes.com  
[www.hoteldelagaretroyes.com](http://www.hoteldelagaretroyes.com)

30 CHAMBRES / ROOMS

 TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE



L'hôtel de la Gare Troyes Centre vous propose 30 chambres dont 15 climatisées. Situé à 100m de la gare de Troyes et à 400m du cœur du bouchon de Champagne et de ses restaurants, l'hôtel dispose d'un bar et le petit-déjeuner est servi en buffet à volonté. L'hôtel de la Gare Troyes Centre est l'hébergement idéal pour vos congrès et séminaires.

*The Hotel de la Gare Troyes Centre offers 30 rooms (15 air-conditioned). Situated 100 meters from Troyes train station and 400 meters from the heart of the cork of Champagne and the restaurants. The hotel has a bar and a self-service breakfast. The Hotel de la Gare Troyes Centre is the best place for your congress and seminars.*

## Hôtel de Troyes★★



168 avenue du Général Leclerc  
10000 Troyes  
03 25 71 23 45  
contact@hoteldetroyes.com  
[www.hoteldetroyes.com](http://www.hoteldetroyes.com)

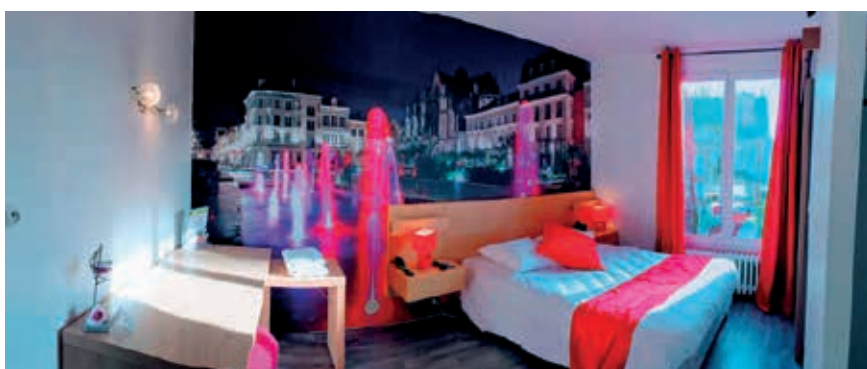
23 CHAMBRES / ROOMS

TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Etabli dans une ancienne maison bourgeoise, l'Hôtel de Troyes se situe à quelques minutes du centre historique de Troyes. Notre hôtel classé Qualité Tourisme compte 23 chambres tous confort avec accès WIFI gratuit. L'hôtel dispose d'un petit jardin arboré, d'un patio couvert et d'une salle de réunion pouvant accueillir 14 personnes en U ou 20 personnes en théâtre. Le petit déjeuner est proposé sous forme de buffet à volonté. L'hôtel a un partenariat avec le restaurant Le Sarrail, qui propose une cuisine française de qualité et situé à 5 minutes à pied. L'hôtel dispose d'un parking privé.

*Established in an old mansion, the Hotel de Troyes is located just a few minutes from the historic center of Troyes. Quality Tourism rated our hotel has 23 rooms with all comforts and free WIFI. Two rooms are available for disabled people. The hotel has a small garden to relax and get some fresh air or a covered patio and a meeting room that can accommodate 14 people in U or 20 people in theater. Breakfast is offered as a buffet. The hotel has a partnership with the Sarrail restaurant, which serves French cuisine at a 5-minute walk away.*

## Hôtel du Cirque★★



5 bis rue de Preize  
10000 Troyes  
03 25 49 98 20  
hotelducirque@gmail.com  
[www.hotelducirque.com](http://www.hotelducirque.com)

20 CHAMBRES / ROOMS

TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

L'Hôtel du Cirque est situé à 5 mn à pied du cœur historique de Troyes. L'établissement, entièrement rénové, vous permet de bénéficier de tous les avantages d'un hôtel de centre ville. Ses chambres sont confortablement équipées et vous y trouverez une attention constante de l'équipe soucieuse de votre bien-être. À ceci s'ajoute l'expérience de nombreuses années et un attachement particulier à la tradition hôtelière.

*Hôtel du Cirque is located 5 minutes by foot from the historic centre of Troyes. The fully renovated establishment lets you enjoy all the advantages of a hotel in the city centre. Its rooms are comfortably furnished and you will find that the hotel's staff is constantly concerned about your well-being. In addition, the hotel has many years of experience and is especially attached to the hotel-keeper tradition.*

# Hôtel Première Classe Troyes Sud-Buchères



52 avenue des Martyrs  
du 25 août 1944  
10800 Buchères  
03 25 49 38 91  
troyes@premiereclasse.fr  
[www.premiereclasse.com](http://www.premiereclasse.com)

72 CHAMBRES / ROOMS

 TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Votre hôtel Première Classe Troyes Sud Buchères est le point de départ idéal pour vos excursions dans notre belle région. Proche du vignoble et du centre ville historique de Troyes, votre hôtel vous apporte une nuit calme à petit prix. Ses 72 chambres vous proposent une literie confortable, un écran plat, le WIFI gratuit et une cabine de douche privative. Le Première Classe Troyes Sud Buchères dispose d'un grand parking gratuit. Vous trouverez sur le même site le restaurant Campanile disposant de 3 salles d'une capacité totale de 120 couverts.

*Your Première Classe Troyes Sud Buchères hotel is the ideal starting point for excursions in the beautiful Champagne region . Close to the vineyards, 10 minutes from the historic city center of Troyes, your hotel offers you a quiet night at low prices. Its 72 rooms offer comfortable bedding, flat screen TV, free WIFI and private shower room. Première Classe Troyes south Buchères has a free car-park and the rooms are accessible 24 / 24. On-site the Campanile restaurant is available with three dining rooms with a total capacity of 120 seats.*

# Hôtel Relais Saint Jean★★★★



51 rue Paillot de Montabert  
10000 Troyes  
03 25 73 89 90  
infos@relais-st-jean.com  
[www.relais-st-jean.com](http://www.relais-st-jean.com)

23 CHAMBRES / ROOMS

 TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Situé en plein cœur du centre historique de Troyes avec sa façade à pans de bois, l'hôtel Relais St Jean dispose de 23 chambres de grand standing au décor raffiné et personnalisé. Elles sauront toutes vous séduire. Un jacuzzi privatif dans une cave du XVI<sup>e</sup> siècle vous est proposé gracieusement sur réservation. Pour votre stationnement, un parking privé sécurisé est à votre disposition et vous donne un accès direct à notre réception.

*Ideally situated in the heart of the historical and tourist part of Troyes, with its half-timbered houses, Relais St Jean has 23 luxury rooms with refined decor. A private jacuzzi in a cellar of the 16th century is offered free of charge (reservation necessary). Private secure parking is available and allows you direct access to our reception.*

## Ibis Budget Troyes Est\*\*



3 rue des Perrières  
10410 Saint-Parres-aux-Tertres  
08 92 70 05 22  
HA068@accor.com

<https://www.accorhotels.com/fr/hotel-A068-ibis-budget-troyes-est/index.shtml>

83 CHAMBRES / ROOMS

TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Ibis Budget Troyes Est, nouvel hôtel de la périphérie de Troyes. Idéalement situé à 5 min du centre-ville de Troyes, à la jonction des rocade Ouest et Est et à 5mn de l'autoroute A26. Les magasins d'usines sont à moins de 5 min, et vous pouvez profiter des lacs de la forêt d'Orient à 20 min. Accueil 24/24. 83 chambres climatisées pour 1, 2 ou 3 pers au dernier concept Cocoon, équipées de la nouvelle literie, des chaînes Canal+ et du WiFi offert. Parking privé, gratuit et sécurisé. Restaurants à proximité immédiate.

*The ibis budget Troyes Est is the new hotel in Troyes. Ideally located 5 minutes from the city center, at the east-west bypass junction, just 5 minutes from the A26 highway. Factory outlet stores are less than 5 minutes away, and guests can enjoy the lakes of the Orient Forest, 20 minutes away. Reception is open 24/7. 83 air-conditioned rooms for 1, 2 or 3 people, in the new Cocoon style, equipped with new bedding, Canal+ channels and free WIFI. Free, secure private car park. Restaurants nearby.*

## La Maison de Rhodes\*\*\*\*\* et Le Champ des Oiseaux\*\*\*\*\*



18-20 rue Linard Gonthier  
10000 Troyes  
03 25 43 11 11  
message@maisonderhodes.com  
[www.maisonderhodes.com](http://www.maisonderhodes.com)

24 CHAMBRES / ROOMS

TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

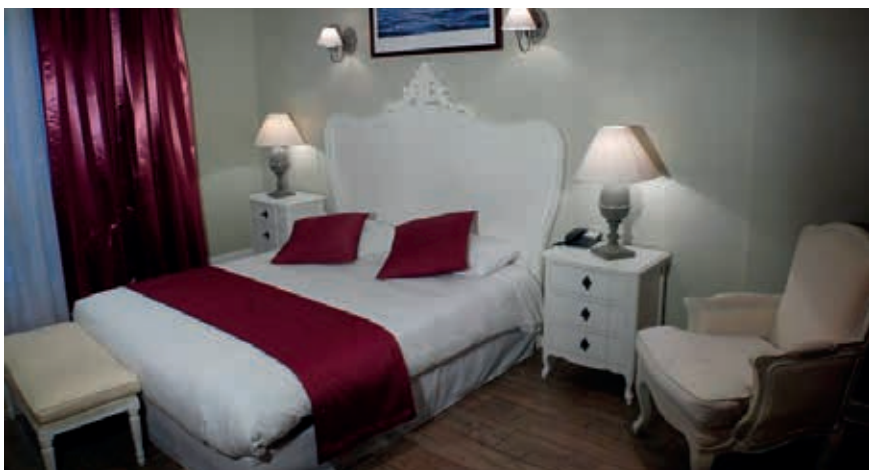


En plein cœur historique de Troyes, au pied de la cathédrale, cette demeure à pans de bois est une ancienne possession Templière. Une demeure d'esprit médiéval au confort très contemporain et à l'élégance intemporelle. Pour l'organisation de réunions jusqu'à 100 personnes, partenariat avec le Musée d'Art Moderne et le Petit Louvre.

*In the heart of the mediéval city, close by the cathedral and the Bishop's palace, this half-timbered property with a mediéval atmosphere is coupled with ultra modern comfort and timeless elegance.*



## Royal Hotel ★★★



22 boulevard Carnot  
10000 Troyes  
03 25 73 19 99  
direction@royalhoteltroyes.fr  
[www.royalhoteltroyes.fr](http://www.royalhoteltroyes.fr)

41 CHAMBRES / ROOMS

 TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

Le Royal Hôtel est un des beaux immeubles traditionnels qui ornent les avenues du centre historique de Troyes. Equipé de 41 chambres climatisées avec téléphone direct, TV écran plat, mini coffre fort, Wi-Fi gratuit dans tout l'établissement. Notre petit salon est idéal pour des repas d'affaires, élaborés par notre chef « Maitre Restaurateur ».

*The Royal Hotel is one of the beautiful traditional building surrounding the streets of the "Old Troyes". The whole team of the Royal Hotel will be glad to welcome you in one of our 41 air-conditioned rooms. Restaurant, meeting room for 20 people, bar and reception air conditioned as well.*

## Smart Appart Troyes

Le groupe de résidences hôtelières français Smartappart vous accueille dans ses établissements haut de gamme pour des séjours de courte et longue durée. Nos apparts hôtels se démarquent avec un fonctionnement et une offre de service unique, entièrement connectés.

Entièrement meublé et équipé, chaque logement a été rénové aux normes les plus exigeantes tant en matière de sécurité que d'isolation acoustique. Les appartements proposent des prestations de standing offrant tout le confort requis pour des séjours de courte ou longue durée. Nos tarifs sont dégressifs de 2 nuits jusqu'à 6 semaines et les conditions d'acompte pour les réservations sont personnalisables pour les séjours au-delà d'une semaine.

*The Smartappart french Hotels group offers its upscale properties for both short and long term. Our Aparthotels stand out with unique functionality and service, fully connected. Fully furnished and equipped, all properties have been refurbished to the highest standards in safety and soundproofing. The Smartappart apartments offer luxurious amenities that ensure the necessary comfort for a short or long stay. Our rates decrease from the second night up to 6 weeks and payment terms can be adapted for stays longer than a week.*



47 rue Louis Mony  
10000 Troyes  
07 69 29 99 45  
troyes@smart-appart.fr  
<http://www.smart-appart.fr/fr/hotels/troyes-smartappart-troyes>

18 APPARTEMENTS

 TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

# Zenao Appart Hôtel



1 cours Jacquin  
10000 Troyes  
03 74 31 00 31  
zenao.troyes@stella-management.com  
<http://www.stella-management.com/lesbergesdeseine/>

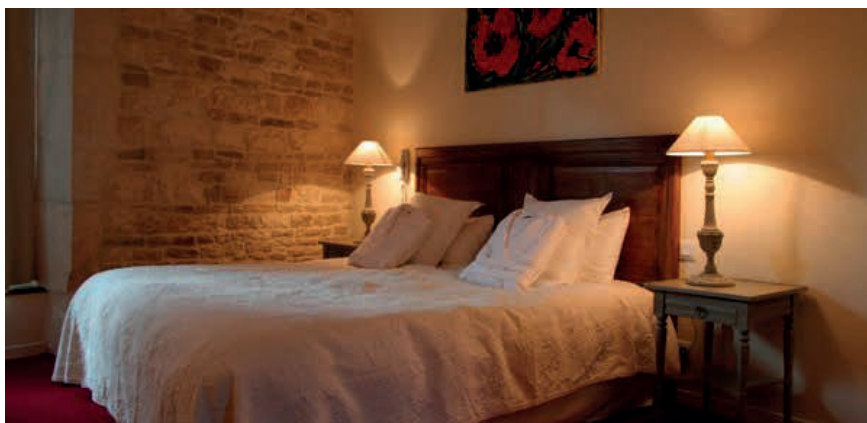
31 APPARTEMENTS

TROYES CHAMPAGNE  
MÉTROPOLE

La Résidence les Berges de Seine - Appart'hôtel Zenao est une résidence unique en son genre. A la résidence, cohabite sous le même toit, une résidence seniors non médicalisée et un appart'hôtel. L'appart'hôtel propose des studios ainsi que des appartements à la location de courte comme de longue durée.

*Les Berges de Seine residence - Apartment Hôtel Zénao is one of a kind. Under the same roof, a non-medical elderly people residence as well as an apartment hotel are coexisting. The apartment hotel offers flatlets and apartments for short or long term rental.*

## Le Marius ★★★



2 place de l'Église  
10340 Riceys Bas  
03 25 29 31 65  
contact@hotel-le-marius.com  
[www.hotel-le-marius.com](http://www.hotel-le-marius.com)

11 CHAMBRES / ROOMS

CÔTE DES BAR

Dans le charme de cette bâtisse en pierres de taille du XVI<sup>e</sup> siècle au confort irréprochable, tradition et modernité se conjuguent harmonieusement à travers les matériaux nobles, le chêne, les cheminées et la décoration contemporaine. Les 11 chambres dont 5 familiales sont toutes de grand standing et sont équipées du WIFI gratuit. Le petit-déjeuner est servi en chambre ou sous forme de buffet dans une charmante salle avec vue sur l'église.

Le restaurant est situé dans de superbes caves voûtées en pierres, un cadre d'exception pour une cuisine gourmande et gastronomique aux accents du terroir. Possibilité de banquets, groupes et séminaires.

*Le Marius is a charming hotel of the municipality of Riceys, known for its famous Rosé. In this part of the department the activities are numerous and mainly in touch with vineyard, the hotel perfectly reflect this environment: spacious rooms named in evocation with Champagne wines, the bathrooms are refined and well appointed, the bar sparkles and the restaurant is in a typical vaulted stone cellar of Champagne.*



## Le Saint Nicolas ★★★



2 rue du General de Gaulle  
10200 Bar sur Aube  
03 25 27 08 65  
lesainnicolas2@wanadoo.fr  
[www.lesainnicolas.com](http://www.lesainnicolas.com)

27 CHAMBRES / ROOMS

 CÔTE DES BAR



Au coeur de la cité médiévale de Bar-sur-Aube, l'Hôtel Le Saint Nicolas, demeure typiquement champenoise à pans de bois et pierres anciennes vous réserve un accueil des plus chaleureux. Ses 27 chambres raffinées autour d'une piscine, son sauna ou encore le bar sont une invitation permanente à la détente et à partager l'art de vivre de notre belle province... Bar-sur-Aube est idéalement située au coeur d'une région particulièrement riche en découvertes.

*Welcome to Bar-Sur-Aube in the heart of the Champagne vineyard region... In the heart of the medieval town of Bar-Sur-Aube, the Hotel Le Saint Nicolas, typical champanese house with timber framings and old stones gives you a warm welcome. Its 27 refined rooms around a swimming pool, a sauna or a bar as well, are an invitation to relaxing and sharing the lifestyle of our beautiful region... Bar-Sur-Aube is ideally located within the heart of a region particularly plenty of discoveries.*

## Hôtel Club du Lac d'Orient



7 rue Basse Bataille  
10140 Mesnil-St-Père  
02 49 49 03 05  
contact@lacdorient.com  
[www.lacdorient.com](http://www.lacdorient.com)

60 CHAMBRES / ROOMS

 GRANDS LACS  
DE CHAMPAGNE

Bienvenue au Lac de la Forêt d'Orient ! À quelques pas de la plage de Mesnil-Saint-Père, en plein coeur du Parc Naturel Régional de la Forêt d'Orient, notre hôtel club est le point de départ idéal pour découvrir la Champagne...L'Hôtel Club du Lac d'Orient vous accueille dans 60 chambres hôtelières grand confort, réparties en petits hameaux dans un joli parc. Après votre journée, détendez vous dans notre espace bien-être comprenant : piscine couverte chauffée, sauna, spa et solarium. Le chef séduira vos papilles par une cuisine locale riche en saveurs.

*Welcome to Orient Forest Lake! A few minutes from the beach, in the heart of the natural park, our resort offers 60 comfortable bedrooms and a wellness-area including heated swimming-pool, sauna, spa and solarium. The chef will seduce your taste buds with local cuisine rich in flavors*

## Le Moulin du Landion ★★★



5 rue Saint Léger  
10200 Dolancourt  
03 25 27 92 17  
contact@mouлиндulandion.com  
[www.mouлиндulandion.com](http://www.mouлиндulandion.com)

18 CHAMBRES / ROOMS

 GRANDS LACS  
DE CHAMPAGNE

Le Moulin du Landion est un hôtel de charme doté de 16 chambres (double/twin) et de 2 suites familiales. Nos clients peuvent se restaurer dans notre restaurant où notre chef propose une cuisine de qualité en travaillant des produits frais et locaux. Nous proposons également un service de spa sur réservation (jacuzzi, sauna et douche aux huiles essentielles) ainsi qu'une piscine. L'hôtel est situé juste à côté des lacs et à quelques mètres du Parc d'attractions Nigloland.

*Le Moulin du Landion is a charming hotel with 16 rooms (double/twin) and also 2 family rooms. Our clients can eat at the restaurant where our chef suggest quality menus, working with fresh and local products. We also provide a pool and a spa service on reservation (jacuzzi, sauna and shower with essential oils). The hotel is located just next to the Orient lakes and a few metres from Nigloland attractions park.*



## Hôtel Relais Paris-Bâle ★★★ Restaurant La Mangeoire



6, Rue du Relais de Poste  
Le Menilot  
10270 Montieramey  
03 25 41 20 72  
mangeoire@wanadoo.fr  
[www.la-mangeoire.fr](http://www.la-mangeoire.fr)

32 CHAMBRES / ROOMS

 GRANDS LACS  
DE CHAMPAGNE

Le Restaurant La Mangeoire et l'Hôtel Relais Paris Bâle de style Champenois, situés à 7min des Lacs de la Forêt d'Orient et 15 min de Troyes, se composent d'un hôtel avec piscine couverte (fonctionnelle d'avril à octobre) et de plusieurs salles et salons pour accueillir séminaires et groupes. Notre établissement est le point de départ idéal pour de nombreuses visites ou randonnées en Forêt. Nous proposons des déjeuners – croisière et/ou promenade commentée à bord du Bateau Ivre ainsi qu'en Petit Train Touristique.

*The Restaurant and the Hotel Relais Paris Bale Champenois Style hotel, consist are located 7 min from the lakes of the Orient Forest and 15min from Troyes city centre. It offers a swimming pool (open April to October), several rooms and lounges for groups and seminars. Our hotel is the ideal starting point for many tours and forest walks. We offers you lunche- cruise and stroll commented on the boat the "Bateau Ivre" and stroll on our Touristic Train.*

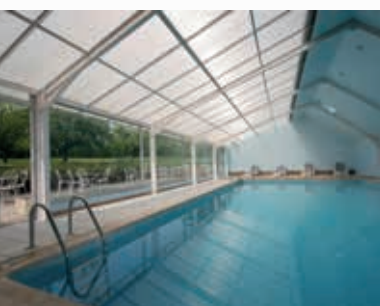




HOTEL RESTAURANT  
**LAMANGEOIRE**  
FORET DU TEMPLE ET D'ORIENT  
☆☆☆



L'Hôtel-Restaurant la Mangeoire vous propose 32 chambres ainsi qu'un espace pour vos séminaires avec piscine et mini-golf au cœur de la Forêt d'Orient.



A Mesnil-Saint-Père / Lac de la Forêt d'Orient

**Possibilité de Forfaits  
avec nos différentes activités**



# Le Tadorne\*\*\*



3 place de la Halle  
10220 Piney  
03 25 46 30 35  
le.tadorne@wanadoo.fr  
[www.le-tadorne.com](http://www.le-tadorne.com)

24 CHAMBRES / ROOMS

 GRANDS LACS  
DE CHAMPAGNE



À une vingtaine de minutes de Troyes, au cœur de la Champagne, l'Hôtel\*\*\* Restaurant Le Tadorne accueille les amoureux de la nature et d'air pur pour un séjour de détente au cœur du Parc Naturel de la Forêt d'Orient. Nathalie et Patrice Carillon ont su transformer le petit bar de campagne de Piney en une demeure de charme et respectueuse des traditions. 2 bâtisses des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècle, à encorbellements et pans de bois, abritent 24 chambres raffinées, un restaurant aux accents du terroir ainsi qu'une piscine, un espace sauna, une salle de squash et une vaste terrasse pour les beaux jours...

*At about twenty minutes from Troyes, in the heart of the Champagne region, the 3\* Hotel Restaurant Le Tadorne welcomes lovers of nature and fresh air for a relaxing stay in the heart of the Forêt d'Orient Regional Nature Park. Nathalie and Patrice Carillon transformed Piney's small countryside bar into a charming and welcoming house, as well as respectful of traditions. Two buildings from the 17th and 18th centuries with oriels and timber framing, now accommodate 26 refined rooms, a restaurant with local overtones as well as a swimming pool and vast terraces for beautiful days...*



# Traiteurs

Caterers



## Aux Comtes de Champagne

Aux Comtes de Champagne vous proposent une gastronomie d'exception au rythme de collections saisonnières réalisées avec des produits issus de producteurs locaux reconnus pour leur sérieux et leur professionnalisme. Nous élaborons notre collection avec pour maître-mot la qualité. Déjeuner, cocktail, dîner de gala nous mettons tout en oeuvre pour vous apporter une prestation sur mesure pour votre plus grand plaisir. Par l'élaboration du «sur-mesure» ils vous font partager leur passion et leur créativité au travers de produits frais, de textures nouvelles et de présentations originales avec un seul objectif : votre satisfaction.

*Aware of strategic importance of your corporate events, business lunches, dinners and working meetings, aux Comtes de Champagne teams leverages their inexhaustible creative energy for generations in order to boost the effectiveness of your messages and campaigns with exceptional emotions.*



16 avenue Gallieni  
10300 St Savine  
03 25 79 24 69  
comtes.de.champagne@wanadoo.fr  
[www.comtesdechampagne.com](http://www.comtesdechampagne.com)



TOUT LE DÉPARTEMENT

## Aux Maisons



Traiteur depuis plus de 30 ans, le traiteur Enfert vous proposera des services complets, de 10 à 700 couverts, que vous pourrez adapter en fonction de vos envies et de votre événement.

*Caterer for more than 30 years, Enfert - Aux Maisons provides comprehensive services from 10 to 700 people, according to your wishes and the specifications of your event.*

11 rue des AFN  
10210 Maisons-lès-Chaource  
03 25 70 07 19  
accueil@logis-aux-maisons.com  
[www.logis-aux-maisons.com](http://www.logis-aux-maisons.com)



TOUT LE DÉPARTEMENT

## Céladon Côté Traiteur

Le Céladon Côté Traiteur, fort de son expérience de traiteur-restaurateur, vous fait vivre des moments d'exception. De la réception la plus intimiste aux événements les plus prestigieux, le Céladon Côté Traiteur met son sens de la qualité, de la créativité et de la perfection à votre service. Buffet froid ou buffet chaud, cocktail ou apéritif dînatoire, plat à emporter, location de matériel, nos services traiteur vous offrent une panoplie de formules variées pour répondre à vos demandes et exigences et vous organisent une réception sur mesure.

*Céladon Côté Traiteur Catering can draw on experience of more than 10 years so that you can enjoy exceptional moments. From the most private reception to the most prestigious events, Céladon Côté Traiteur Catering puts its sense of quality, creativity and perfection at your service. Cold or hot buffet, drinks, standing buffet, takeaway meals, equipment rental... Our catering services provide a panoply of varied formulas to meet your demands and requirements and to organise a custom reception for you..*



28 rue de la République  
10150 Creney-Près-Troyes  
03 25 81 58 13  
contact@celadon-traiteur.fr  
[www.celadon-traiteur.fr](http://www.celadon-traiteur.fr)



TOUT LE DÉPARTEMENT



# Class'croute réceptions

Leader en livraison aux entreprises sur toute la France, Class 'croute se positionne à la fois sur de la restauration sur place, à emporter et en livraison aux entreprises. Nous proposons une gamme traiteur avec des produits de qualité et des saveurs sans cesse renouvelées. Pour un repas d'affaires, les plateaux repas seront idéals. Bien présentés dans leur coffret, vos repas arrivent à point pour continuer vos réunions en toute convivialité. Le service traiteur propose également plusieurs formules pour organiser simplement et rapidement une réception, un buffet ou un cocktail.

*Leader in delivery to companies throughout France, Class 'croute positions at the same time on the catering, to take and in delivery to companies. We offer a catering range with quality products and flavors are constantly renewed For a business lunch, meal trays are ideal. Well presented in their cases, meals arrive in time to continue your meetings in a friendly. The catering service also offers several formulas to quickly and easily organize a reception, buffet or cocktail.*



Centre commercial l'Escapade  
10600 La Chapelle-st-Luc  
03 25 45 50 00  
troyes@classcroute.com  
[www.classcroute.com](http://www.classcroute.com)



TOUT LE DÉPARTEMENT

# ESAT La Fontaine Traiteur



De la réception la plus intime aux événements les plus prestigieux, laissez-nous vous étonner. La Fontaine Traiteur vous propose une prestation complète pour toutes vos cérémonies : cocktails, service, différentes possibilités de buffets, préparés traditionnellement avec des produits de qualité. À votre service pour toute commande particulière et sur mesure.

La Fontaine Traiteur est un ESAT de l'APEI de l'Aube, Etablissements et Services d'Aide par le Travail, qui accueille des personnes en situation de handicap.

*CAT La Fontaine Traiteur is a catering business located close to Troyes city centre. It offers a full range of catering services for events of all types, including receptions, room hire, services, a range of buffet options, formal dining and refreshments. All products are prepared on site using traditional methods and high-quality ingredients. Special bespoke orders welcome. Delivery service on request.*

Rue Pierre Gerdy  
10000 Troyes  
03 25 70 44 50  
esat-lafontaine@apei-aube.com  
[www.apei-aube.com](http://www.apei-aube.com)



TOUT LE DÉPARTEMENT

# Guilleminot Traiteur

Qualité, savoir-faire, créativité, écoute, personnalisation et réactivité font partie des mots d'ordre de Guilleminot Traiteur. Très à l'écoute et privilégiant les relations commerciales sur mesure, ils offriront une prestation en accord avec vos envies, vos goûts, vos besoins et votre budget ! Offrez à vos invités une cuisine raffinée et pleine de goûts ! Formé à l'école des traiteurs de Paris, le chef Guilleminot a reçu de nombreuses récompenses pour ses charcuteries et a fait de la création et l'innovation ses maîtres mots.

*Quality, expertise, creativity, listening, reactivity and customization are among the watchwords of Guilleminot caterer. Very attentive and focusing on customized relations, they offer services in accordance with your desires, your tastes, your needs and your budget ! Give to your guests a refined and full kitchen tastes! Trained in the school caterers in Paris, the Chef Guilleminot has received numerous awards for its meats and made the creation and innovation its watchwords.*



28-30 rue Jean Jaurès  
10500 Brienne-le-Château  
03 25 92 80 14  
guilleminot@wanadoo.fr  
[www.guilleminot-traiteur.com](http://www.guilleminot-traiteur.com)



TOUT LE DÉPARTEMENT



# Le Bois du Bon Séjour

## Chavanon Traiteur



Située à quelques minutes du centre de Troyes, cette charmante maison est un lieu de référence pour vos réceptions depuis plus de 100 ans. C'est dans cet écrin de verdure que je vous reçois avec mon équipe afin de vous aider à organiser la réception qui vous ressemble. Nous mettons également en scène vos réceptions sur le lieu que vous avez choisi. Christian Chavanon Traiteur se charge de vos repas assis, cocktails, buffets mais également de plateaux repas. Écoute de chaque instant, service sur mesure et savoir faire des cuisiniers, découvrez nos créations originales et savoureuses.

*Located a few minutes from Troyes city center, this charming house is a place of reference for your receptions for more than 100 years. It is in this green space that I welcome you with my team to help organize the reception that looks like you. We also produce receptions on the location you have chosen. Christian Chavanon caterer takes care of your seated meals, cocktails, buffets but also take away or deliver meal trays. Listening to every moment, bespoke service and know-how of cooks, discover our original and delicious creations.*

**2 rue roger salengro**  
**10150 Pont-Ste-Marie**  
**03 25 81 04 54**  
**chavanon3@wanadoo.fr**  
<http://leboisdubonsejour.com/>

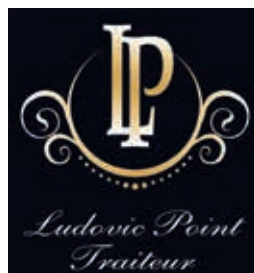


TOUT LE DÉPARTEMENT

## Ludovic Point Traiteur

Artisan Charcutier Traiteur, nous réalisons des mets de qualité, imaginés et cuisinés dans nos ateliers et à déguster dans le lieu de votre choix ou au Domaine de Changy, pouvant accueillir jusqu'à 200 personnes en repas assis. Nous revendiquons nos produits faits maison avec le renouvellement depuis 4 ans déjà du Label Qualichef. Nous choisissons tant que possible des matières premières locales pour nos fabrications et des emballages recyclable.

*Caterer and butcher, we produce quality menus imagined and cooked in our kitchen, to taste on the location you have chosen or in Domaine de Changy, up to 200 people for a seated dinner. All are products are homemade; we select local food commodities and use recyclable packages.*



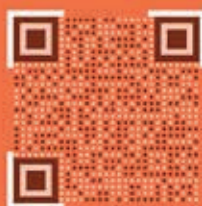
**3 bis rue de la Fontaine**  
**10150 Creney près Troyes**  
**03 25 70 04 85**  
**ludovicpoint-traiteur@orange.fr**  
<http://ludovicpoint.com>



TOUT LE DÉPARTEMENT



Retrouvez tous nos restaurants  
partenaires sur  
[congres-champagne.com](http://congres-champagne.com)





# Agences Réceptives

Destination Management  
Companies



# Champagne Travel



Champagne Travel est une agence réceptive et événementiel, membre de : LES ENTREPRISES DU VOYAGE, ATOUT FRANCE, CEDIV TRAVEL et agréée : SNCF, IATA. Champagne Travel organise votre venue dans l'Aube pour vos évènements.

*Champagne Travel is a receptive and event agency, member of: THE COMPANIES OF TRAVEL, ATOUT FRANCE, CEDIV TRAVEL and approved: SNCF, IATA. Champagne Travel organizes your arrival in the Aube for your events.*

**1 bis rue du Cardinal Ancher**  
**10000 Troyes**  
**03 25 70 89 19**  
**troyes@fab-travel.com**  
[www.fab-travel.com](http://www.fab-travel.com)



TOUT LE DÉPARTEMENT

# IDEAL Meetings & Events



Notre agence de l'Aube est basée à Troyes et appartient à un réseau nationale dont le siège est à Paris. Nous gérons la recherche, la négociation, l'organisation, la facturation, le suivi qualité et le reporting, sans honoraires ni frais d'agence. Nous disposons du 1er Réseau National d'Hôtels/Restaurants avec plus de 29 000 lieux référencés partout dans le monde. Leur commissionnement est notre unique source de rémunération. L'an passé, plus de 1 000 entreprises ont fait confiance à IDEAL Meetings & Events pour pas moins de 15 000 évènements, allant du dîner d'affaires à la convention de 1 000 personnes, tous orchestrés par nos équipes dynamiques et réactives. Notre volume d'affaires de 60 M€ nous permet de vous garantir 10% d'économies sur les prix groupe négociés et jusqu'à 35% d'économies sur les prix affichés. Rencontrons nous !

*Our Aube agency is based in Troyes and belongs to a national network headquartered in Paris. IDEAL Meetings & Events supports your event from A to Z, for 14 years already.*

*Our Aube agency is based in Troyes and belongs to a national network headquartered in Paris. IDEAL Meetings & Events supports your event from A to Z, for 14 years already.*

**Le Rucher Créatif**  
**17/19 Rue du Colonel Driant**  
**10000 Troyes**  
**06 20 28 13 19**  
**lea@idealmeeingsevents.com**  
[www.idealmeeingsevents.fr](http://www.idealmeeingsevents.fr)



TOUT LE DÉPARTEMENT

# Martine Roussel Voyages

Martine Roussel Voyages, enseigne Jet tours depuis 1998, est l'agence réceptive n°1 dans l'Aube ! Notre service spécialisé organise sur mesure tout type d'évènement de A à Z : centrale de réservation hôtelière, création de plateforme internet de réservation personnalisée avec paiement en ligne, gestion des inscriptions, envoi des confirmations et des convocations, accueil, transferts, organisation des repas (pauses café, déjeuners, dîners, soirées de gala), organisation des excursions, gestion du congrès... Vous voulez être surpris et réussir votre évènement ? Appelez-nous !



*Martine Roussel Voyages, travels creative (creator) in France and abroad since 25 years is the receiving agency # 1 in AUBE area ! You want to be surprised and succeed in your seminars, conferences, corporate events, incentives... : CALL US ! Whatever your project, we will find a solution !*

**2 Rue Aristide Briand**  
**10006 Troyes**  
**03 25 43 66 05**  
**groupes@martine-roussel-voyages.com**  
[www.martine-roussel-voyages.com](http://www.martine-roussel-voyages.com)



TOUT LE DÉPARTEMENT

# TNP Event

L'équipe de TNP EVENT, confrontée au quotidien aux métiers de l'hôtellerie, de la restauration, du voyage et de l'événementiel, met ses compétences et son expérience au service de votre évènement. Quelle qu'en soit la dimension, y compris dans le cadre d'un congrès, nous vous proposons en Champagne des lieux et des prestations adaptées. Séminaires, congrès, visites, animations team building, animations sportives .... Nous organisons et coordonnons votre évènement clé en main !



*The team of TNP EVENT, everyday faced with activities of the hotel, restaurant and event industry, puts its skills and experience at the service of your event. Whatever the size, including in the context of a congress, we offer places and adapted services. Seminars, visits, team building or sports activities .... We organize and coordinate your turnkey event and provide a customized booking platform.*

**5 route de géraudot**  
**10220 Rouilly-Sacey**  
**03 25 43 80 81**  
**noemie.charmoille@tnp-france.com**  
[www.seminaire-et-congres.com](http://www.seminaire-et-congres.com)



TOUT LE DÉPARTEMENT

# OenoSphères

OenoSpheres est la première agence œnotouristique (DMC) spécialisée sur le et la Champagne. Nous concevons, selon les attentes de nos clients, des séjours de standing d'un ou plusieurs jours pouvant comprendre le transport sur place et depuis Paris, la présence d'un guide privé, les activités/ateliers team-building en sur-mesure, les visites de Maisons et Vignerons, la restauration et le logement. Nos expériences vous feront découvrir les différentes sphères du vin le plus prestigieux au monde au sein du terroir viticole le plus proche de Paris.

*OenoSpheres is the first wine tourism agency (DMC) expert in Champagne's wine but also region. We organize, according to the expectations of our clients, exclusive and all inclusive experiences in Champagne always with a tailored program : private guide and shuttle available from Paris, the team-building activities, all the visits of champagne houses and growers, the restauration and accomodation. With us, you will discover the deepest secret of the most considered wine to the world within the closest terroir to Paris.*



2 rue de Méry  
10170 Prémierfait  
06 59 42 54 90  
contact@oenospheres.com  
www.oenospheres.com



TOUT LE DÉPARTEMENT

**OENOSPHERES**  
DECOUVRIR LA CHAMPAGNE

**SIMPLIFIEZ L'ORGANISATION DE VOTRE EXPÉRIENCE EN CHAMPAGNE,  
FAITES CONFIANCE À LA 1<sup>ÈRE</sup> AGENCE ŒNOTOURISTIQUE SPÉCIALISÉE SUR LA ET LE CHAMPAGNE**

Team-building > Fédérer      Réunion d'équipe > Travailler

Réunion nationale > Se retrouver      Incentive > Récompenser

**1<sup>er</sup> prix au concours de création d'entreprises 2017**  
du département de l'Aube en Champagne

contact@oenospheres.com  
+33 (0) 6.59.42.54.90

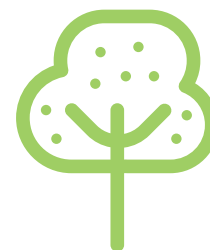
www.oenospheres.com

Crédit photos : © Emmanuel Goulet

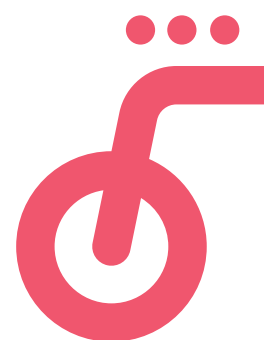
ILS NOUS ONT DÉJÀ FAIT CONFIANCE : EDE, TOTAL, AIR FRANCE, NESTLÉ, PROCTER & GAMBLE...

# Table des matières (1/2)

## Table of contents (1/2)



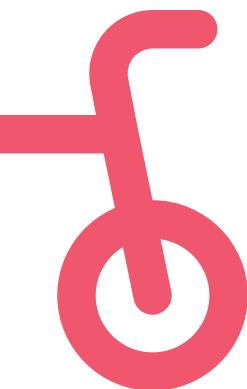
3 Golfs en Champagne	75
Abbaye cistercienne de Clairvaux	68
Activités Nautiques - Base AEPA	80
AquaPark	82
Ateliers et dégustations sur mesure	54
Aux Comtes de Champagne	96
Aux Maisons	96
Balade en Segway - Mobilboard Troyes - Ora Aventure	76
BRIT Hotel Essentiel - Troyes Aéroport	45
Brit Hôtel Les Comtes de Champagne**	85
Cap Orientation	74
Céladon Côté Traiteur	96
Cellier aux Champagnes	18
Centre de Congrès de l'Aube	14
Centre Sportif de l'Aube, Côté Troyes	19
Centre Sportif de l'Aube, Côté Lacs, Résidence du Lac d'Orient	33
CGR Troyes	20
Champagne Air Show	74
Champagne Charles Collin	55
Champagne Cheurlin-Dangin	56
Champagne Christophe	56
Champagne Clérambault	57
Champagne Cottet Dubreuil	57
Champagne de Barfontarc	58
Champagne Demilly De Baere	58
Champagne Devaux, Domaine de Villeneuve	31
Champagne et Canoë	80
Champagne François-Brossolette	59
Champagne Gremillet	60
Champagne Jean Josselin et Fils	61
Champagne Marcel Vézien	63
Champagne R. Dumont & Fils	59
Champagne Rémy Massin & Fils	63
Champagne Travel	100
Château de la Motte-Tilly	36
Château de Vaux	32
Class'croute réceptions	97
Commanderie Templière d'Avalleur	69
Décathlon	79
Domaine de la Forêt d'Orient****	51
Domaine de Vermoise	21
Domaine La Borderie	61
Du Côté des Renoir	69
ESAT La Fontaine Traiteur	97
Escape Game - Kuriosity Club	78
Escape game 1-10-2-3	78
Espace Argence	15
Foot3Indoor	79
Gites de France	84
Guilleminot Traiteur	97
Hôtel Campanile***	46
Hôtel Club du Lac d'Orient	91
Hôtel de la Gare Troyes Centre***	85
Hôtel de la Poste & Spa****, CLR Hôtels	40
Hôtel de Troyes**	86
Hôtel de Ville de Troyes	22



# Table des matières (2/2)

## Table of contents (2/2)

Hôtel des Sources**	47
Hôtel du Cirque**	86
Hôtel du Petit Louvre	23
Hotel Golden Tulip Troyes****	48
Hôtel Première Classe - Troyes Sud-Buchères	87
Hôtel Relais Paris-Bâle*** - Restaurant La Mangeoire	94
Hôtel Relais Saint Jean****	87
Ibis Budget Troyes Est**	88
Ibis Styles Troyes Centre***, CLR Hôtels	43
Ibis Troyes Centre***, CLR Hôtels	44
IDEAL Meetings & Events	100
Impro théâtrale - Scène Expériences	72
Intronisation par la Commanderie du Saulte Bouchon Champenois	54
Kyriad Troyes Centre***	49
L'Atypique	24
La Cité du vitrail	67
La Maison de Rhodes***** et Le Champ des Oiseaux*****	88
Laser Game Extérieur - Forest Game	81
Laser Quest Troyes	77
Le Belvédère	34
Le Bois du - Chavanon Traiteur	98
Le Cube, Troyes Champagne Expo	16
Le Marius***	90
Le Moulin du Landion***	92
Le Rucher créatif	25
Le Saint-Nicolas	91
Le Tadorne***	92
Le Troyes Fois Plus	71
Le Val Moret***	50
Ludovic Point Traiteur	98
Maison de l'Outil et de la Pensée Ouvrière	26
Martine Roussel Voyages	100
Mercure Troyes Centre****, CLR Hôtels	41
Montgolfière Evasion	75
Musée Camille Claudel	70
Musée Napoléon	70
Musées de Troyes	67
Nigloland - Espaces de réunion / Hôtel	35
Nigloland - Parc d'attractions	81
OenoSphères	101
Royal Hotel***	89
Salle d'escalade - HAPIK	77
Salons du Parc - Cygne de la Croix	37
Smart Appart Troyes	89
Stade de l'Aube	27
Street Event	76
Théâtre de Champagne	28
Théâtre de la Madeleine	29
Théâtre le Quai - Compagnie les Trois Scènes	71
TNP Event	101
Vendangeur d'un Jour	55
Visite commentée de la Maison Rachi	68
Visites d'Entreprises	66
Visites guidées de Troyes	66
Western City	30
Zenao Appart Hôtel	90





## UN RÉSEAU DE TOURISME INNOVANT

Détection et mise en réseau  
pour innover et mieux valoriser le  
tourisme authentique et durable.

## DES ÉVÈNEMENTS AUTOUR DE L'INNOVATION

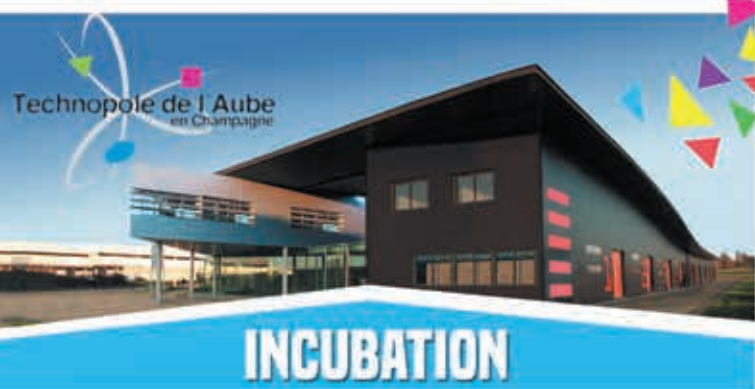
Rencontres, journées découvertes, journées  
thématiques, salons professionnels.



## DES OUTILS POUR BOOSTER VOS PROJETS

Plateforme de mise en relation, Open Data, données  
économiques, photothèque, conseils personnalisés.

[WWW.SLOW-TOURISME-LAB.FR](http://WWW.SLOW-TOURISME-LAB.FR)



**INCUBATION**

**FORMATION**

**Y SCHOOLS**



**SLOW  
TOURISME Lab**

Votre contact  
Grégory Davailaud  
[contact@slow-tourisme-lab.com](mailto:contact@slow-tourisme-lab.com)  
03 25 42 50 77









# Paris - Troyes Pensez TER Grand Est!

En  
**1h36**  
seulement

Profitez du confort des nouveaux trains  
et des tarifs avantageux de TER Grand Est.  
Troyes n'a jamais été aussi proche de Paris. Renseignez-vous !

[grandest.ter.sncf.com](http://grandest.ter.sncf.com) - Contact TER : 0 805 415 415 (Service et appel gratuits)

